

# Artsweek-end

VOTRE GUIDE ARTS ET SPECTACLES DE LA TRIBUNE

Samedi 14 août 2010

## DE HUIT À QUATRE

LA JOURNÉE DES DAMES  
AU THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES

/W4 et W5



BÉATRICE PICARD, BRIGITTE PAQUETTE ET SOPHIE FAUCHER

PHOTO FOURNIE PAR LE THÉÂTRE

Chronique

DOMINIC PAQUET

VOUS EXPLIQUE



Pourquoi les filles ont-elles peur d'allumer le barbecue?

Aaaaaahhhhhh oui! La question que tout le monde se pose. Pourquoi les filles ont-elles peur d'allumer le barbecue? Bon, O.K., ce n'est peut-être pas «LA» question que tout le monde se pose, mais c'est une question que certaines personnes se posent. Si j'avais à poser «LA» question que «TOUT» le monde se pose, ce serait plus du genre: «Pourquoi, quand j'étais jeune, le port du casque de bain était obligatoire dans les piscines publiques et plus maintenant?» C'est quoi, les cheveux des enfants tombent moins maintenant? En tout

cas... Une autre question qu'on se pose: «Est-ce que c'est juste moi ou, un moment donné, avec l'inflation, ils ne vendront plus rien dans les magasins à 1 \$». Et s'il y a une question que je me pose personnellement, c'est: «Pourquoi j'aime marcher tout nu dans une chambre d'hôtel?» Je pense que c'est à cause du petit carton qui dit «Ne pas déranger!» On dirait qu'avec ça je suis certain de ne pas me faire surprendre! Même côté barbecue, ce n'est pas la première question qui me vient en tête! La première question qui me vient

en tête par rapport au barbecue n'est pas: «Pourquoi les filles ont-elles peur d'allumer le barbecue?» Mais plutôt: «Comment ça se fait que peu importe le prix que tu vas payer pour ton barbecue, le briquet pète toujours après deux semaines?» Donc, pourquoi les filles ont-elles peur d'allumer le barbecue? C'est normal, je pense. Tout ce qui a rapport au feu, les femmes en ont peur. Je me souviens, quand j'étais jeune, j'étais allé faire l'épicerie avec ma mère et, alors qu'on était à environ quatre minutes de la maison, le feu a «pogné» dans le moteur. Au lieu d'arrêter la voiture et de sortir, ma mère a décidé de continuer de conduire la voiture jusqu'à chez

nous! Une fois à la maison, c'est mon voisin d'en face qui est venu éteindre le feu avec le boyau d'arrosage! Ma mère aimait mieux risquer qu'on saute plutôt que de faire face au feu! Raison numéro 1: acceptée! Deuxièmement, tout le monde le sait, le barbecue, c'est la job de l'homme! «Moé homme faire bouf sur BBQ Ougua bougua!» Pourquoi? Je ne le sais pas! Je pense que c'est dû au fait que peu importe ce que tu fais cuire sur le barbecue, t'as juste besoin d'une main! Hot-dog: une main pour les pinces! Steak: une main pour la fourchette! Poitrine de poulet: une main pour la spatule! Mais là vous vous dites: «C'est quoi le rapport? Qu'est

ce que ça peut bien faire si tu peux cuisiner en utilisant juste une main?» C'est bien simple, avec l'autre main, je peux tenir ma bière! Raison numéro 2: acceptée! Troisièmement, c'est bien simple! C'est extrêmement dangereux quand une femme allume le barbecue parce que, souvent, elle ouvre le gaz et c'est à ce moment-là qu'elle reçoit un appel d'une amie. Oubliez ça, elle vient de partir pour 30 minutes pendant que le gaz propane s'échappe. Quand elle va revenir, elle va mettre le feu là-dedans et la maison va sauter! En conclusion, Mesdames, ne touchez pas au barbecue. C'est une question de respect... Et d'assurance habitation.



ENTRE LE PARADIS...



Avatar ■ Y aura-t-il un Avatar 2, même un Avatar 3? James Cameron y songerait, paraît-il. Si le projet se concrétisait, les deux films seraient tournés l'un à la suite de l'autre, pour des raisons de coûts et de logistique (comme pour la trilogie *Le seigneur des anneaux*). Mais le réalisateur est en ce moment très occupé. Il prépare notamment la conversion en trois dimensions de *Titanic*, en prévision du centenaire du naufrage, en avril 2012.

... ET L'ENFER



■ L'étoile de George Michael continue de pâlir. La pop star en déclin vient d'être inculpée pour possession de cannabis et pour conduite en état d'ébriété ou d'intoxication, vient d'annoncer Scotland Yard. La leçon de 2007, alors que le permis de conduire du chanteur avait été suspendu pour deux ans dans des circonstances similaires, n'a visiblement pas porté. S'il continue, l'artiste devra ajouter à son répertoire la chanson *Let's Go Inside* et retirer *Freedom*.



George Michael

NOS ANTENNES

COUPÉ AU MONTAGE



Marie-Ève Milot a vécu plusieurs gros plaisirs lors du tournage de *Cabotins*. D'abord la reconstitution des années 80. «C'est tout un luxe de faire un tel saut dans le temps. En 1985, je n'avais que deux ans. C'était super de revoir la mode de l'époque! Prends simplement les épaulettes portées par les femmes. Il y a quelque chose de volontaire là-dedans, comme si elles étaient prêtes à rentrer dans le tas.» Son autre grand privilège fut de travailler avec des acteurs de la trempe de Gilles Renaud, Rémy Girard, Dorothee Berryman et Yves Jacques. «On se sent bien et bien entourée. J'ai beaucoup appris en les regardant travailler et ils ont été très généreux. Dans le film, Mélanie devient un peu la fille de toute cette bande d'acteurs qui se retrouvent. Dans la réalité, j'ai aussi un peu été la petite nouvelle adoptée par ses aînés.»

CANAUX CAMPING

Eh oui! Évasion passe déjà en mode automne. Parmi les nouveautés, évitez *Hôtel du Pacifique*, première fiction diffusée par la chaîne. Hormis les maillots affriolants, cette dilution d'*Alerte à Malibu* n'a vécu qu'une seule saison à Fox. Suivez plutôt *Francisco Rendez à Hawaii (Huakai Hawaii)*, mardi, 20 h) ou *Pékin Express*, volé à TV5 (mercredi, 21 h). Ce cinquième rallye, où les concurrents se débrouillent avec un euro par jour, se déroulera de l'Équateur à la Terre de feu.

**Pékin Express 5:**  
La route du bout du monde  
Mercredi, 21 h  
Évasion



ENTRE GUILLEMETS

« À lire aussi ce matin la chronique de Chronique Lagacé... »

Le journaliste Alexis de Lancer qui a commis un petit lapsus lundi matin à RDI. «Il écrit des chroniques», a cru bon de préciser Louis Lemieux. Merci de l'info, on était tout mêlé.

CATHY GAUTHIER

# L'exorcisme d'une petite madame



LAURA  
MARTIN

laura.martin@tribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Depuis mars, 25 000 têtes sont passées sous le peigne de *Cathy Gauthier décoiffe*. L'humoriste ne compte pas stopper là sa vaste mise en pli collective. En juin 2011, elle ira crêper le chignon des Français pendant un mois avec ses gags gras comme de la brillantine.

Son court passage au Théâtre Point-Virgule à la fin juillet, alors qu'elle présentait un collage de ses deux spectacles solos, aura assez fait retrousser la racine des cousins pour qu'ils reprennent rendez-vous. «J'ai été drôlement surprise par leur réaction. On m'avait conseillé d'enlever les passages les plus vulgaires, mais finalement, ils riaient à mes *jokes* les plus *heavys*. J'ai donc ouvert la machine et gardé mes *killers*.»

Avant de retourner ébouffier sa nouvelle clientèle, à laquelle elle espérerait se consacrer quelques mois par année, la blonde Abitibienne donnera des supplémentaires dans une trentaine de salles québécoises d'ici la fin de l'année. Cette tournée de rallonges suivra son été de festivals. «Je les ai tous faits, celui de la roche qui tousse, du cochon qui jappe, du blé d'Inde qui rit. Généralement, les gens qui *tripent* sur les tracteurs des

foires agricoles aiment bien ce que je fais», nous dira-t-elle, sans trop peser ses mots. La balance n'est pas un objet à usage régulier pour cette comique, révelée par Dominique Michel.

« Dans la vie, je suis très traditionnelle.

Je rêve d'élever mes enfants à la maison. »

Ce côté John Deere, qu'elle assume plus que bien, est équilibré sur le pèse-personne par un revers très féminin. «*Trucker* dans le corps de Mini Fée», comme elle se définit elle-même, elle se paie une entrée de princesse, alors qu'elle chante *River Deep Mountain High* le vent dans la crinière, la robe-bijou ajustée au corps. Un fantasme de fille? «Non, ce n'était pas mon fantasme, mais celui de mon metteur en scène (Rémi Bellerive). François Avard, mon scripteur, et moi étions plutôt réticents. On trouvait que ça avait été fait des millions de fois. Puis finalement, je le fais parce que le monde aime le tape-à-l'oeil.»

Entre des sketches sur les articles érotiques et ses déboires de célibataire, son numéro sur la p'tite madame est sans doute celui qui marque le plus les esprits au fer (à friser) chaud. Pourtant, elle refuse de pen-

ser qu'elle puisse insulter une frange de son public, puisqu'à 33 ans et pas de cheveu blanc, elle se classe volontiers dans la catégorie de celles dont l'armoire de Tupperware est bien rangée.

«Je suis une jeune vieille. Si je me permets de me moquer de façon aussi pointue des "p'tites madames", c'est parce que j'en suis une à 100 milles à l'heure. Dans la vie, je suis l'opposée de mon personnage de scène. Sur scène, je sors le méchant, je pète mes boutons. Dans la vie, je suis très traditionnelle. Je rêve d'élever mes enfants à la maison. J'ai d'ailleurs un numéro sur ma vision du féminisme, qui rejoint, d'une autre manière, les femmes dans la salle. J'ai grandi avec des jeans pas à la mode sur le dos, mais avec une mère qui m'attendait à la maison avec des sandwiches en forme de coeur. Je veux le faire moi aussi. Au moins, les trois premières années de mes enfants.»

**Pas de scène ni de télé**

Il faudra donc se passer de la seule femme humoriste à tourner un spectacle en 2010 pendant quelques années. Comme il faudra se passer d'elle à la télé pour les saisons à venir. Sans que personne ne s'en soit vanté, V n'a pas renouvelé la sitcom *Roxy*, dont il présentait la deuxième saison le printemps passé. «C'est fini. Cette série a été entourée d'un mauvais karma dès le début. Au moins, j'ai

eu la chance de le faire. Et ça a été très bénéfique. Beaucoup de gens m'ont connue grâce à l'émission. J'aimerais avoir la chance de jouer un rôle dramatique. J'ai à peu près le même *casting* que Chantal Fontaine. Je pourrais peut-être prendre son rôle dans *Yamaska* et faire ses pubs de l'Ontario.»

Court et frisé serré, son spectacle ne dure qu'une heure trente, sans entracte. «Je veux que les gens passent une bonne nuit de sommeil. Moi-même, je vais me coucher après. La dernière fois que je suis sortie dans un

bar, c'était en 2004. J'ai brûlé le marché.»

Tant qu'elle ne brûle pas trop de moumoutes, mais qu'elle se contente de dresser des couettes avec son langage cru, il devrait y avoir du monde au salon.

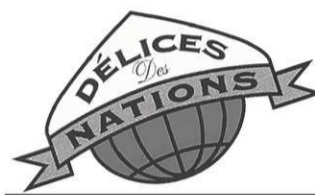
**VOUS VOULEZ Y ALLER**

**Cathy Gauthier décoiffe**

Les 27 et 28 août, à 20 h 30

À la salle Maurice-O'Bready

Entrée: 36,50 \$



**SPÉCIAL RAMADAN**

du 11 août au 11 septembre 2010

[www.delicesdesnations.com](http://www.delicesdesnations.com)

**Dattes branchées**

Deglet Nour

Boîte de 1 kg **599\$**

**Couscous**

(Carthage)

**799\$** /10 lb

**Amandes blanches**

(En poudre)

**399\$** /lb ou **879\$** /kg

**Baklava maison**

Boîte de 310 gr

SPÉCIAL **499\$**

régulier 699\$

**Huile d'olive**

Extra vierge,  
(Carthage)

**1899\$** /3l

**Riz à l'étuvé**

Partiellement cuit  
(Uncle Bob's)

**699\$** /5 kg

**Eau de fleur d'oranger**

ou eau de rose

(Cedar) 270 ml

**169\$**

**Venez découvrir d'autres spéciaux et nouveautés en magasin**

**Saveurs et Gourmandises du monde**

- Plus de 30 variétés de pains artisanaux
- Quiches et pâtés
- Charcuteries et fromages fins
- Viandes marinées à la méditerranéenne pour vos grillades
- Chocolats fins
- Pâtisseries françaises et libanaises



**Mohamed Elmir**  
30 ans de découvertes

**La seule épicerie internationale en Estrie**

185, rue Belvédère Nord  
Sherbrooke

**819 822-0184**

[www.delicesdesnations.com](http://www.delicesdesnations.com)



ARCHIVES LA PRESSE, ANDRÉ PICHE

Cathy Gauthier se permet de rigoler des "p'tites madames" «parce que j'en suis une à 100 milles à l'heure».



LES UNIVERS FÉMININS, BÉATRICE PICARD ET BRIGITTE PAQUETTE COMMENCENT À BIEN CONNAÎTRE. APRÈS AVOIR JOUÉ *HUIT FEMMES* PLUS DE 130 FOIS EN 2007 ET 2008, LES REVOILÀ, AVEC SOPHIE FAUCHER ET GENEVIÈVE BÉLISLE, DANS LA PIÈCE BRITANNIQUE *LA JOURNÉE DES DAMES*, QUI TERMINE L'ÉTÉ DU THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES DE KINGSEY FALLS. UN TEXTE D'AUTANT PLUS APPROPRIÉ QU'IL PARLE DE L'IMPORTANCE DE L'AMITIÉ, ALORS QUE CE SPECTACLE EST NÉ DU DÉSIR DES QUATRE COMÉDIENNES DE RETRAVAILLER ENSEMBLE APRÈS AVOIR TANT PARTAGÉ. UNE COMÉDIE DRAMATIQUE, EN DEUX ACTES, JOUÉE PAR QUATRE ACTRICES, DEVENUES AMIES GRÂCE À *HUIT FEMMES*... SEIZE-ISSANT, NON?

BÉATRICE  
PICARD

# UNE PRUNE, UNE ATTELLE ET SEPT AMIES



STEVE  
BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'était le 29 août 2008, au Vieux Clocher de Sherbrooke. Béatrice Picard, tout comme ses sept autres coéquipières de la pièce *Huit femmes*, se pointe à l'avant-scène pour un dernier salut, à la fin de cette avant-dernière représentation. Mais voilà qu'elle «s'enfarge dans les fleurs du tapis», pour employer ses propres mots. Elle tombe sur le genou, puis sa tête heurte le sol.

«Sur le coup, j'ai perdu conscience, mais je me suis vite réveillée, avec toutes mes amies autour de moi qui disaient de ne pas bouger. Je ne comprenais pas leur inquiétude, jusqu'à ce que je voie la petite mare de sang. Pourtant, c'était une toute petite entaille, elle ne paraît même plus aujourd'hui», dit-elle en touchant le haut de son sourcil droit.

«Elle a donné la frousse à ses amies!» lance, au loin, sa partenaire de jeu Brigitte Paquette, qui a entendu la conversation et n'a pas oublié l'ambulance venue chercher son amie chue. Mais «Béa» n'a passé que quelques heures au CHUS et remontait sur les planches dès le lendemain. Quand on a joué plus de 130 fois avec la même «gang», on ne se défile pas le soir de la dernière.

«En fait, c'est le genou qui a surtout écopé. Sur le coup, il a beaucoup enflé. Je suis repartie de l'hôpital avec une bonne attelle. Et le lendemain, mon personnage est resté bien assis et a cessé de monter les escaliers.»

## Bougies et trente sous

Béatrice Picard a récolté bien plus qu'une prune au front avec *Huit femmes*, présentée deux étés, à Rougemont et Sherbrooke, en plus d'une grosse tournée québécoise. Elle y a surtout trouvé des amitiés durables. Tellement que, désireuses de retravailler ensemble et ayant un trou dans leur horaire, Geneviève Bélisle, Sophie Faucher, Brigitte Paquette et Béatrice Picard ont créé *La journée des dames*, en été 2009, au Conservatoire d'art dramatique de Montréal.

Un spectacle encensé par la critique, mais trop peu vu pour satisfaire pleinement ces dames.

Heureusement, les producteurs des théâtres des Érables (Saint-Eustache) et des Grands Chênes (Kingsey Falls) ont été conquis. La pièce partira ensuite en tournée québécoise d'une vingtaine de dates, organisée justement par la compagnie sherbrookoise Summum.

«J'ai toujours fait de la tournée, souvent deux, même trois par année. Le théâtre, c'est vraiment ma sphère de plaisir. J'ai beaucoup d'amour à donner, mais à recevoir aussi.

Avoir la réponse immédiate du public, connaître tout de suite sa réaction, ajuster le tir si nécessaire, c'est vivant. Au cinéma, à la télé, la réaction vient six mois, un an plus tard... si on est gardé au montage.»

Comme pour lui faire goûter encore plus le plaisir des planches, *La journée des dames* est un spectacle monté avec très peu de moyens.

«Avec quatre bougies et quatre trente sous, comme on dit! Nous avons même mis les noms des enfants de Geneviève dans le programme parce qu'ils ont aidé à peindre les décors. Les changements de décors et de costumes se font à la vue des spectateurs, il y a beaucoup de jeux d'ombres, comme du théâtre de rue. Mais tous les personnages sont

importants. Il n'y a ni acteur de soutien, ni faire-valoir.»

La comédienne est heureuse d'offrir aujourd'hui une Pearl qui a pu mûrir un an dans sa tête. «Elle est aujourd'hui un peu plus étoffée. Pearl est une grande romantique. Elle refuse de dire le mot *retraite*. Elle aime travailler, même si son métier n'est pas très valorisant. Mais elle cache un secret. C'est elle qui propose d'aller au Royal Ascot et on découvrira pourquoi.»

«On rit beaucoup (l'humour anglais se moque de tout, y compris de la royauté), mais on réfléchit aussi et on est ému, surtout en découvrant le fond des personnages et leur amitié, de celle qui aime malgré les défauts. L'auteure a beaucoup de choses à dire.»



VOUS VOULEZ  
Y ALLER

*La journée des dames*  
Les vendredis et samedis,  
20 h 30  
Jusqu'au 28 août

Théâtre des Grands Chênes,  
Kingsey Falls  
Entrée: 35 \$  
Billetterie: 819 363-2900 ou  
1 877 563-2900

BÉATRICE PICARD ET  
BRIGITTE PAQUETTE

IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE



PHOTO FOURNIE PAR LE THÉÂTRE

## SYNOPSIS

Pearl (Béatrice Picard), Jan (Sophie Faucher), Shelley (Brigitte Paquette) et Linda (Geneviève Bélisle) travaillent toutes les quatre depuis plusieurs années dans une usine d'emballage de poisson. Pour souligner la retraite de Pearl, elles décident d'aller à la très réputée Journée des Dames du Royal Ascot, l'événement équestre où courent les chevaux de la famille royale. Troquant leurs filets à cheveux pour de grands chapeaux, elles se lancent à la découverte d'un univers inaccessible, qui les a toujours fait rêver. L'une après l'autre, elles devront constater que tout n'est pas aussi rose qu'il n'y paraît, que le bonheur n'est pas toujours où l'on pense et que leur amitié vaut finalement plus que tout.

# L'AMITIÉ SUR SCÈNE ET EN COULISSES

BRIGITTE PAQUETTE

**SHERBROOKE** — Il y a de ces alignements d'étoiles qu'on ne peut ignorer. Comme ce texte d'Amanda Whittington, déniché par le metteur en scène Jean-Guy Legault (*Omaterra*), et qui n'aurait pu mieux seoir au souhait de retravailler ensemble qu'avaient fait quatre ex-*Huit femmes*.

«Jean-Guy est vraiment allé à l'inverse du processus normal, souligne Brigitte Paquette. D'habitude, un producteur trouve une pièce et après, il fait le casting. Mais Jean-Guy nous a dit de ne pas nous en faire, qu'il allait nous trouver un texte. Nous avons vraiment été chanceuses, non seulement qu'il procède ainsi, mais qu'il tombe sur une telle pièce, qui nous va à ravir.»

C'est d'ailleurs le Nouveau Théâtre urbain, compagnie du metteur en scène et de Geneviève Bélisle, qui a produit le spectacle.

«Jean-Guy a bien saisi la nature des personnages pour chacune des actrices, même s'il a confié plutôt un contre-emploi à Sophie. Sa Jan est vraiment une femme retenue et craintive, alors que Sophie est une personne exubérante et rayonnante.»

«Seulement quelques représentations étaient prévues l'été dernier, mais nous avons vite vu qu'il se passait quelque chose, sur scène comme dans la salle. Nous espérons donc beaucoup pouvoir reprendre la pièce cette année.»

Sa Shelley est probablement, de prime abord, la plus détes-

table des quatre femmes (tous les personnages masculins sont joués par Vincent Côté). Mais c'est en fait la plus vulnérable et la moins «balancée», dit-elle.

«Shelley est obnubilée par l'envie d'être connue. Elle imagine que c'est là que se trouve le bonheur. Elle est très exagérée, elle s'endette, dépense compulsivement, mais c'est pour cacher l'immense vide de sa vie. La seule chose qui l'enracine, c'est l'amitié, qui sera très utile aux quatre femmes lorsqu'elles prendront conscience de leur véritable condition et de l'inaccessibilité de l'univers qu'elles découvrent. Shelley aura profondément mal, mais ce n'est pas dramatique. C'est vraiment une comédie touchante.»

### Madame la conseillère

Les amitiés créées dans les coulisses de *Huit femmes* sont loin d'être feintes. Brigitte Paquette et Béatrice Picard assistent depuis aux anniversaires l'une de l'autre. «Béatrice, c'est un roc, une inspiration, une fonceuse. Jamais elle ne s'apitoie sur elle-même, elle tourne tout de suite la page sur les choses négatives. Toutes nous souhaitons vieillir comme elle. Dire que je me rappelle l'avoir regardée dans *Cré Basile*, assise sur les genoux de mon père! Aujourd'hui, c'est mon amie! On se ressemble beaucoup.»

Contrairement à ce qu'on pourrait croire, Brigitte Paquette n'a pas connu de passage à vide après la fin des *Poupées russes*. «*Huit femmes* est arrivé

presque tout de suite après. Mais je fais cette année un retour à la télé, dès janvier prochain. Le tournage commence bientôt, mais je ne peux en dire plus pour l'instant.»

Il faut dire aussi que, depuis novembre dernier, Brigitte Paquette est occupée par son

nouveau rôle de... conseillère municipale! Elle a en effet été élue dans sa petite ville de Prévost, dans les Laurentides.

«Quand on m'a sollicitée, j'ai répondu: "Ben voyons donc!" Il m'a fallu un bon mois pour me décider. Mais je n'avais pas quatre tournages dans mon horaire

et je crois en avoir eu assez d'être une *chialeuse* de salon. Cela fait huit mois maintenant, je côtoie des gens élus depuis 20 ans, je continue d'apprendre, mais c'est un exercice de patience. Évidemment, on m'a confié les dossiers culturels!»

— Steve Bergeron

## UN TEMPS TERMINÉ

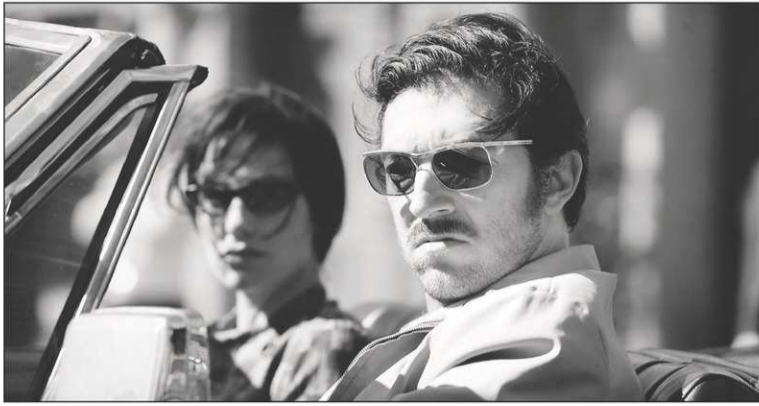
«Ce temps-là est terminé», estime le propriétaire des Grands Chênes, Jean-Bernard Hébert, quant à l'époque où son prédécesseur Marcel Leboeuf offrait 55 *shows* de théâtre estival. *La Journée des dames* n'est donc présentée que six soirs.

«D'après le sondage que j'ai fait auprès d'une centaine de mes clients (sur ce qu'ils attendaient de moi), l'intérêt principal va à l'humour. L'an dernier, *Les ex* ont bien fonctionné et ont eu une belle saison. Bien sûr, ce changement de cap ne fait pas le bonheur de tous, notamment des associations touristiques régionales, mais elles n'étaient pas là pour ramasser les pertes énormes de 2007 et 2008!»

— Steve Bergeron



Jacques Mesrine (Vincent Cassel) fait son entrée dans les cinémas québécois deux ans après avoir conquis la France et remporté trois Césars. Ce premier volet raconte notamment le début de la carrière criminelle de Mesrine, incluant le meurtre de deux garde-chasse dans une forêt du Centre-du-Québec.



ALLIANCE

# Pow! Pow! T'es mort!

JACQUES MESRINE, L'INSTINCT DE MORT

FILM BIOGRAPHIQUE  
 ★★★½  
 Réalisé par Jean-François Richet  
 Avec Vincent Cassel, Cécile de France et Roy Dupuis.

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

MONTRÉAL — Alors voilà enfin ce *Mesrine* dont on a tant entendu parler. Sorti depuis deux ans en France, le premier volet du diptyque de Jean-François Richet arrive au Québec précédé d'une certaine réputation (trois Césars) et d'un intérêt particulier pour nous, puisque la moitié du film se déroule ici, avec des comédiens locaux comme Roy Dupuis et Gilbert Sicotte.

Est-ce que cela valait la peine de patienter? Probablement. Jacques Mesrine reste un «cas» dans l'histoire du Québec moderne, où il a accumulé pas moins de trois meurtres, un enlèvement, une évasion, une attaque de prison spectaculaire et des dizaines de braquages entre 1968 et 1972. Il n'était que logique que le film sorte sur nos écrans. Et puis bon, avec toute cette action, le résultat est loin d'être ennuyant...

Inspiré de l'autobiographie du même nom, *L'instinct de mort* raconte la naissance du mythe Mesrine, de ses premiers méfaits pendant la guerre d'Algérie jusqu'au meurtre de deux garde-chasse dans une forêt du Centre-du-Québec. Entre les deux: des crimes sordides, des femmes battues, des coups de poker, des vols par effraction, de la racaille interlope, des parents impuissants et des enfants privés d'un père qu'ils ne verront que derrière les barreaux.

À peu de choses près, le portrait de Richet épouse celui que faisait Mesrine de lui-même: celui d'un flambeur et tueur de sang froid, à la fois royal et ultra-violent. C'est un choix comme un autre. Mais on regrette que le réalisateur se soit abstenu de donner son point de vue. Évitant de juger, Richet colle au livre de Mesrine sans faire la part des choses. Sans interpréter, ni expliquer les motivations de l'homme derrière le criminel.

Brillant dans la peau (trouée) de l'ennemi public numéro 1, Vincent Cassel compense en partie pour ce bémol. Même si la caricature n'est jamais loin, l'acteur livre une performance aussi tranchante qu'une lame de surin dans le flanc d'un maquereau de bas étage. Le reste du *casting* est à la hauteur.

Loin d'une étude psychologique, le résultat reste malgré tout au premier degré. Et ce qui aurait pu être un fascinant séjour dans le cerveau de Jacques Mesrine ne s'avère au final qu'un solide film de gangsters, au rythme soutenu et à la mise en scène maîtrisée, incontournable pour qui aime le genre «violence et fusillades».

Lancé le 27 août, le second volet des aventures mesriniennes (*L'ennemi public No. 1*) est, à ce qu'on dit, meilleur que *L'instinct de mort*. (*La Presse*)

ÉCOLE DE MUSIQUE

**PIANISSIMO PRÊTE POUR UNE ANNÉE EXCITANTE DE MUSIQUE... ET VOUS?**

• COURS PRIVÉS DU CLASSIQUE AU JAZZ  
 • COMBOS POP-JAZZ, ROCK ET CLASSIQUE  
 • COURS DE GROUPES PARENTS/ENFANTS POUR PRÉ-SCOLAIRE

SESSION D'AUTOMNE  
 POUR INFORMATIONS OU RENDEZ-VOUS :  
**819 566-4473**  
 33, rue Heneker, Sherbrooke  
 (près de l'intersection King / Jacques-Cartier)

[www.pianissimo.qc.ca](http://www.pianissimo.qc.ca)

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2006

LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2007

**Traces et souvenirs**

Du 31 juillet au 22 août  
 et les 11 et 23 septembre  
 Les comédies à 8 h et  
 Les drames à 4 h

1805  
 89

Sherrbrooke Tourisme Sherbrooke CANTONS DE L'EST C'est là que je suis né. Société de transport de la région La Tribune Société de transport de la région Télé-Québec LA SOCIÉTÉ PARISIENNE DE TOURISME

LE THÉÂTRE CENTENNIAL EN 2010-2011: UN MAXIMUM D'ÉCLAT!

Abonnez-vous aujourd'hui aux séries suivantes et découvrez des artistes exceptionnels :

**CHIC ALORS!**  
**5 SPECTACLES POUR 105 \$**

Wop Pow Wow | 29 septembre  
 Jill Barber/Michael Kaeshammer | 19 novembre  
 Émilie-Claire Barlow | 26 février  
 Chic Gamine | 7 avril  
 Meaghan Smith | 14 avril

Chic Gamine

**HOP LÀ!**  
**5 SPECTACLES POUR 115 \$**

Classic Albums Live/Thriller | 27 octobre  
 Delhi to Dublin | 10 novembre  
 Basia Bulat | 4 février  
 Joel Plaskett | 16 mars  
 Lily Frost | 25 mars

Delhi to Dublin

**DE TOUT POUR FAIRE UN MONDE**  
**5 SPECTACLES POUR 105 \$**

Deolinda | 1<sup>er</sup> octobre  
 Jayme Stone | 15 octobre  
 Monica Freire | 29 janvier  
 Bambara Trans | 23 mars  
 George Gao Ensemble | 20 avril

Deolinda

Consultez le site [www.centennialtheatre.ca](http://www.centennialtheatre.ca) ou appelez-nous au 819-822-9692

UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY Culture, Communications et Condition féminine Québec Patrimoine canadien Canadian Heritage

Festival de Jazz de Richmond

CENTRE D'ART DE RICHMOND

**DONATO/AMIRAUULT DUO**

Jeudi 26 août à 20 h  
 Admission : 20 \$

**ZIKAK TRIO**

Vendredi 27 août à 20 h 30  
 Admission : 20 \$

**YANNICK RIEU TRIO**

Samedi 28 août à 20 h 30  
 Admission : 20 \$  
 Abonnement : 45 \$

Réservations : 819 826-2488  
 1010, rue Principale Nord, Richmond  
[www.centredartderichmond.ca](http://www.centredartderichmond.ca)

VILLE DE RICHMOND PROMUTUEL La Tribune

# Marie-Ginette Guay incarne la mère de Kerouac

ÉRIC MOREAULT

QUÉBEC — «Je suis vraiment heureuse d'être au coeur d'une telle aventure humaine et artistique», témoigne Marie-Ginette Guay, qui interprétera Gabrielle Lévesque dans l'adaptation cinématographique de *Sur la route* de Jack Kerouac. Et pour cause. Le film coproduit par Francis Ford Coppola et Gus Van Sant dispose d'un budget de 25 millions \$ et d'une distribution de premier plan.

Le tournage a débuté la semaine dernière à Montréal et se poursuivra ensuite en Argentine et aux États-Unis, jusqu'au mois de décembre. Jointe sur le plateau, entre deux prises, Mme Guay se préparait à se glisser dans la peau de la mère du célèbre écrivain (1922-1969). «C'est une belle opportunité qui s'est offerte», explique-t-elle en ajoutant qu'elle a décroché le rôle en audition pour ce film de Walter Salles (*Carnets de voyage*, sur le Che).

Sa dernière apparition au grand écran était dans *Continental, un film sans fusil* (Stéphane Lafleur, 2007), où elle tenait le premier rôle féminin. Cette fois, elle rejoint Sam Riley, Garrett Hedlund, Kristen Stewart, Viggo Mortensen, Kirsten Dunst et Amy Adams.

L'actrice de Québec, qui est aussi la directrice artistique du Théâtre Périscope, avait lu «un peu comme tout le monde» les livres de Kerouac. Le tournage d'*On the Road* l'a replongée dans cette «oeuvre marquante de la littérature américaine et de notre culture, une source d'inspiration pour toute une



LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Marie-Ginette Guay

génération, notamment pour le sentiment de liberté qu'elle insufflait».

*Sur la route* raconte les péripéties largement autobiographiques de l'auteur et de son comparse à travers les États-Unis. Considéré comme l'un des plus grands romans du XX<sup>e</sup> siècle, son ébauche fut à l'origine rédigée dans la langue maternelle de Kerouac, le français.

Jack Kerouac, né Jean-Louis Kerouac de parents québécois à Lowell, au Massachusetts, a écrit *On the Road* en 1951. Il réussit à le faire publier en 1957. (*Le Soleil*)

**LE FILM DE L'ÉTÉ ! PLUS DE 3 000 000 \$ AU BOX OFFICE!**

MICHEL CÔTÉ MAXIME LEFLAGUAS SOPHIE PRÉSENT NORMAND D'AMOUR

UN SCÉNARIO DE VAN LAUZON UN RÔLE DE SYLVAIN ARCHAMBAULT UNE PRODUCTION DE ANDRÉ DUPIY

**PICHÉ**  
ENTRE CIEL ET TERRE

**PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!**  
CONSULTEZ L'HORAIRE CINÉMA

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog

64, Merry N. Magog  
819.847.0470

DEMAIN SOIR

**FLORENCE K**  
Dimanche 15 août

**Philippe Bond**  
Mardis au samedis et jeudi au samedi  
17 au 21 et 26 au 28 août

**Jan Kelly**  
Dimanche 22 août

**Jean-François Mercier**  
Vendredi au dimanche  
3 au 5 septembre

**www.vieuxclocher.com**

Quebec EstriePlus.com CONWAY JACQUES COURTIERS D'ASSURANCES INC. TVR

BELLE GUEÛLE La Tribune 300177

**UN TRIOMPHE MONDIAL DU RÉALISATEUR DE VA, VIS ET DEVIENS**

**GAGNANT PRIX DU PUBLIC FESTIVAL CINÉMANIA 2009** ★★★★★ THE GAZETTE

**LE CONCERT**

*Il était le plus grand chef d'orchestre. Écarté, humilié, homme de ménage, il revient pour...*

**ENFIN À L'AFFICHE : LE FILM QUI S'EST MÉRITÉ UNE OVATION DEBOUT À MONTRÉAL!**

**À L'AFFICHE!** MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CONSULTÉZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

★★★★★

«VINCENT CASSEL EST TOUT SIMPLEMENT MAGNIFIQUE [...] ROY DUPUIS S'ILLUSTRE DE FAÇON BRILLANTE.»

«TOUT UN COUP DE POING!» CLAUDE DESCHÊNES, RADIO-CANADA

«EFFICACE ET PERCUTANT.» MAXIME DEMERS, RUEFRONTENAC.COM

**MESRINE**  
PARTIE 1 L'INSTINCT DE MORT

**PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!** MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE DRUMMOND

**www.vivafilm.com**  
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

**Kfilms Amérique**  
LES CINÉMAS NATIONAUX DE QUALITÉ

COMPÉTITION OFFICIELLE 45<sup>ème</sup> Festival international du film de Karlovy Vary

Trois temps après la mort d'Anna  
un film de Catherine Martin

**Guylaine Tremblay François Papineau**

**À L'AFFICHE!** MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CONSULTÉZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

**L'ANTIDÉPRESSEUR DE L'ÉTÉ**  
«LA COMÉDIE QUÉBÉCOISE DE L'ÉTÉ.»

«UNE COMÉDIE INTELLIGENTE, AU PROPOS AUDACIEUX.»

**FILIERE 13**

**À L'AFFICHE!**  
**www.vivafilm.com**

**«LE CHAMPION INCONTESTÉ DES FILMS D'ACTION.»**  
-Empire online

STALLONE STATHAM LI LUNDGREN COUTURE AUSTIN CREWS ROURKE WILLIS

**LES SACRIFIÉS**  
version française de THE EXPENDABLES

**PRÉSENTÉ À L'AFFICHE!**  
CONSULTEZ LES GUIDES DES CINÉMAS POUR HORAIRES ET EMPLACEMENTS

**MANOIR HOVEY**  
Petit-déjeuner gourmand 25\$  
Chaque dimanche de 10h à 14h

Generous buffet continental et plats chauds au choix

Les midis en terrasse  
Chaque jour au Pub Le "Tap Room"  
À partir de 26\$ pour 3 services

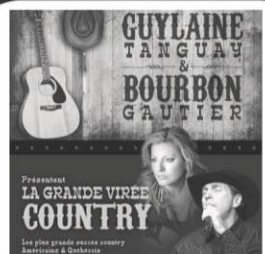
T: (819) 842-2421 www.manoirhovey.com manhovey@manoirhovey.com

# Idée gonflée, histoire dégonflée

## LE THÉÂTRE GRANADA

Salle Sylvio-Lacharité

53, rue Wellington Nord, Sherbrooke



(avec sièges réservés)  
21 ET 27 AOÛT À 20 H 30



(avec sièges réservés)  
14 ET 28 AOÛT À 20 H 30  
29 AOÛT : SPECTACLE FAMILIAL À 14 H



BIA ET YVES DESROSIERS  
(avec sièges réservés)  
LE JEUDI 30 SEPTEMBRE À 20 H



DANCE INTO THE LIGHT  
LE MEILLEUR DE PHIL COLLINS  
(avec sièges réservés)  
LE SAMEDI 2 OCTOBRE À 20 H 30



ELISAPIE ISAAC  
(avec sièges réservés)  
LE VENDREDI 15 OCTOBRE À 20 H 30



BOBBY BAZINI  
(avec sièges réservés)  
LE MERCREDI 20 OCTOBRE À 20 H



ALAIN LEFÈVRE  
(avec sièges réservés)  
LE VENDREDI 22 OCTOBRE À 20 H 30



DAN BIGRAS ET SON BIG BAND  
(avec sièges réservés)  
LE SAMEDI 30 OCTOBRE À 20 H 30

Renseignements: 819 565-5656  
www.theatregranada.com



31 0259

### LES SACRIFIÉS

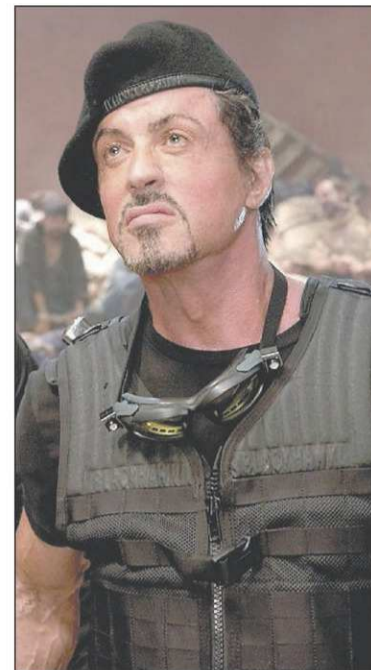
FILM D'ACTION  
★★½  
Réalisé par Sylvester Stallone  
Avec Sylvester Stallone, Jason Statham, Jet Li et Dolph Lundgren.

### SONIA SARFATI

**MONTREAL** — L'idée était gonflée: réunir les gros bras qui ont fait les grandes heures des longs métrages d'action des années 80 et les mettre au service d'un film-hommage dont les rôles seraient tenus par l'une des plus importantes têtes d'affiche du genre, Sylvester Stallone «Rambo» Stallone. Qui a écrit et réalisé *Les sacrifiés* (*The Expendables* en version originale anglaise), dont il est aussi une des vedettes. C'était beaucoup pour un seul (sur)homme. Il accouche ainsi d'une histoire confuse, qui se prend au sérieux et met en scène trop de personnages.

Résultat: sans pour autant chercher le drame psychologique (on n'en demande pas tant!), on survole tout un chacun sans jamais s'attarder sur quiconque — d'où une certaine frustration — et on ne va jamais au-delà des muscles. Lesquels, il faut l'avouer, sont omniprésents. En fait, sans cette distribution qui constitue son attrait premier, ce projet n'aurait fort probablement jamais vu le jour.

*Les sacrifiés*, donc, est le nom d'un groupe de mercenaires. Chacun a sa spécialité et sa personnalité (autant de choses à peine effleurées). Pour les incarner: Sylvester Stallone (le chef) et Jason Statham (l'homme aux couteaux), en compagnie desquels le spectateur passe le plus de temps; Jet Li (l'expert en corps-à-corps) et Dolph Lundgren (le tireur d'élite) qui, au moins, ont droit à leur grande scène; Terry Crews (l'as des armes lourdes) et Randy Couture (l'expert en démolition), qui ne font que quelques apparitions; et



LIONS GATE

Sylvester Stallone dirige et joue *Les sacrifiés*.

Mickey Rourke (le mercenaire à la retraite), dont on aurait pris beaucoup plus. Apparaissent aussi au générique les Bruce Willis et Arnold Schwarzenegger, le temps de deux petits tours et puis s'en vont, ainsi qu'Eric Roberts et Steve Austin.

C'est beaucoup de monde à mettre en scène. Et au bout du compte, à part dans quelques scènes (l'ouverture pétaradante, le feu d'artifice final et quelques réunions stratégiques), on perd souvent de vue l'effet «brochette»: l'accent est mis sur deux de ces «pièces de viande», Stallone et Statham, point.

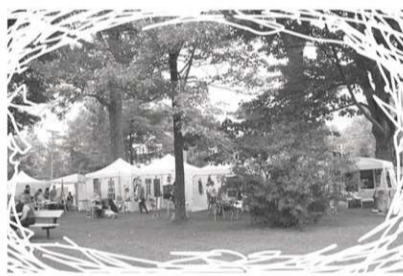
Bref, ces *sacrifiés* sont envoyés dans un pays d'Amérique du Sud avec pour mission de renverser un dictateur qui, découvririons-nous sans grande surprise, est à la solde des Américains (lesquels sont, ici, dans les rangs des gentils comme dans ceux des méchants, bon point). Il y aura des trahisons, des confrontations. Ça va se poursuivre en voiture et en avion, exploser, mitrailler, charcuter. On ne compte plus les morts, les immeubles détruits, les véhicules carbonisés.

Une surenchère jouissive, il faut l'admettre. Parce que ce n'est plus gros, c'est énorme. Tellement que ça en devient drôle. Mais l'effet aurait été plus réussi si on avait senti que cet humour était volontaire. Ce n'est, en général, pas le cas ici. (*La Presse*)

## SYMPOSIUM DE PEINTURE



Au Coeur de l'Art



Les Peintures unis de Waterloo sont heureux de vous faire part de leur 4e édition du symposium « Waterloo et l'art d'aimer » qui aura lieu les 21 et 22 août 2010 sous la présidence d'honneur de M. Denis Chagnon, président de la Laiterie Chagnon. Soyez les bienvenues sur le site enchanteur du Carré Foster, route 112 à Waterloo. Une cinquantaine d'artistes peintres de toutes les régions vous y attendent pour partager leur passion à travers plusieurs médiums.

Tirage d'un prix sera fait parmi les participants du choix du public.

### Horaire :

le samedi 21 août de 10 h à 17 h  
le dimanche 22 août de 10 h à 16 h

Entrée gratuite  
Bienvenue à tous

1299492

(Chronique publicitaire)

## L'ACUPUNCTURE?



Christiane Rainville  
B. Sc., Ac.  
Membre de l'Ordre des acupuncteurs du Québec

Approche globale  
Plus de 30 ans d'expérience

65, rue Bowen Sud  
Sherbrooke  
819 563-4520

1309727

## ACOUPHÈNES

### Bruits d'oreille, surdité (Er Ming Er Long)

Source: Villadorata, Côté, Acupuncture en médecine clinique.

Syndrome de type Vide	Syndrome de type Plein	
surdité progressive bruits d'oreille vertiges éblouissements courbatures lombaires spermatorrhées leucorrhées	<b>Violent Feu du Foie et de la Vésicule Biliaire</b> surdité brutale bruits d'oreille incessants ne s'atténuant pas à la pression goût amer dans la bouche maux de tête rougeur du visage gorge sèche agitation et irascibilité constipation	<b>Accumulation interne de Mucosités et de Chaleur</b> surdité bruits de cigale dans les oreilles goût amer dans la bouche sensation d'oppression dans la poitrine mucosités abondantes excrétions difficiles
langue rouge pouls Xi (Fin) et Ruo (Faible)	langue rouge enduit lingual jaune pouls Xuan (Tendu en corde) et Shu (Rapide)	enduit lingual mince, jaune et gras pouls Xuan (Tendu en corde) et Hua (Glissant)

306560

# Lent comme la douleur extrême

TROIS TEMPS APRÈS  
LA MORT D'ANNA

DRAME

★★★½

Réalisé par Catherine Martin  
Avec Guylaine Tremblay, François  
Papineau et Paule Baillargeon

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les secondes qui vrillent l'âme sans pitié. Les minutes qui s'étirent tel un bourreau prolongeant sa torture. La douleur extrême, qu'elle soit physique ou morale, fige le temps comme pour décupler sa force. C'est dans ces heures glacées, celles d'une mère dont la fille a été assassinée, que Catherine Martin plonge sans hésiter, livrant ici un film d'une grande beauté malgré toute la souffrance qu'il porte.

Même si elle n'a pas une grande filmographie (ce n'est que son troisième long métrage de fiction), la cinéaste prouve ici qu'elle a une grande maîtrise de son art, en appliquant des rudiments de cinéma au service total de son histoire, la plupart ayant déjà fait leur preuve dans sa première oeuvre, *Mariages* (2001).

Dans ce cas-ci, ce sont une orgie de plans fixes, une action qui avance à pas de tortue, des silences dont l'étendue frise l'indécence, une musique douce et



K-FILMS

Grâce à sa lenteur et ses silences, à ses magnifiques paysages d'hiver et à l'interprétation bouleversante de Guylaine Tremblay, *Trois temps après la mort d'Anna* fait vivre de façon poignante le deuil d'une mère dont la fille a été assassinée.

minimaliste, une lumière presque toujours froide, des paysages hivernaux qui transpercent et une Guylaine Tremblay livrant un intense jeu intérieur, donnant tout son sens à l'expression douleur muette.

Le ton est donné dès la première scène, alors que la réalisatrice amorce son film avec sans doute un des plus longs et lents zooms avant du cinéma contemporain. Dans ce qui semble durer au moins cinq minutes, la caméra embrasse un quatuor à cordes jouant Beethoven, avançant vers la gauche, à pas de micro-orga-

nisme, jusqu'à un gros plan sur Anna, le premier violon.

Saut à la morgue, où Françoise doit identifier le corps de sa fille

retrouvée morte. Très vite, la mère endeuillée se retire dans la maison familiale de Kamouraska, seule avec un lancinant mal de vivre, dans un univers figé aussi bien au-dehors qu'au-dedans (le temps intérieur). Le désir de mourir est inévitable.

Mais Françoise rencontrera Édouard (François Papineau), un ami d'enfance perdu de vue et devenu peintre. Lui aussi s'est retiré loin du bruit pour retrouver un sens à sa vie. Françoise recevra également la visite des fantômes de sa fille, de sa mère et de sa grand-mère, tels les maillons d'une chaîne maintenant brisée (le temps rompu). À mesure que l'hiver se retire, les gélivures du coeur commencent à se refermer. Que feront Françoise et Édouard (le temps suspendu)?

## Confiance aux silences

Outre les moyens techniques et narratifs déjà mentionnés (et qui sont un peu sa griffe), Catherine Martin retrouve aussi l'univers

typiquement féminin de *Mariages*, exposant l'importance toujours actuelle de la maternité dans la quête de sens de bien des femmes. Une mère qui perd son enfant perd le sens de sa vie, fait-elle comprendre, jouxtant un intéressant parallèle avec la quête masculine, souvent axée sur les réalisations personnelles.

On pourrait reprocher à la cinéaste son analogie facile entre deuil et hiver, entre guérison et printemps, ainsi que le sauvetage éventuel par l'amour. Mais ce qui agace le plus, c'est qu'elle n'a pas assez fait confiance à ses silences. Certaines répliques sonnent si faux! Du genre «mais qui a bien pu vouloir la tuer?» ou «tu es la seule femme que j'ai jamais aimée»...

Heureusement qu'il y a Guylaine Tremblay, toujours aussi fabuleuse (elle ose ici nous offrir un touchant nu intégral) et François Papineau, qui joue parfaitement son rôle de présence rassurante.



DOMINIC  
PAQUET  
EN  
SPECTACLE

CE SOIR!

20 H 30

14-20-21

AOÛT

Centre culturel  UNIVERSITÉ DE  
SHERBROOKE

819 820-1000

www.CentreCulturelUdeS.ca

La Tribune Desjardins       



**FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DE MUSIQUES  
MILITAIRES  
DE QUÉBEC**

24-29 AOÛT \* 2010

**Du 24 au 29 août**, des Musiques militaires provenant des Amériques et d'Europe débarquent à Québec et donnent la cadence au Festival international de Musiques militaires. Six jours de festivités avec une trentaine de concerts gratuits en plein air et de grands événements. Ne manquez surtout pas l'Expérience **Tattoo militaire de Québec**, un spectacle réunissant près de 800 musiciens et participants dans une époustouflante prestation alliant musique, déplacements spectaculaires et performance de masse!

Des forfaits hébergement et spectacle sont disponibles.

**FIMMQ.com**  
1 888 693-5757





Son nom veut dire «coup de vent» en langue bretonne. Et, justement, Aveladeen, petite bourrasque originaire des Laurentides ayant déjà trois albums, souffle de plus en plus dans nos contrées. Son métissage de musiques traditionnelles et celtiques a déjà décoiffé North Hatley, L'Avenir et Richmond, lors de la dernière St. Patrick. C'est maintenant le tour du Festival des traditions du monde, aujourd'hui à 12 h 30 (Bistro SAQ). Michel Dubeau (notre entrevue), Benoît Chaput, Raoul Cyr et Bernard Ouellette profiteront de cette prestation à l'extérieur pour jouer un répertoire propice à quelques sautilllements...

**Pourquoi hésitez-vous à qualifier de celtique le répertoire d'Aveladeen?**

Ce mot a été beaucoup utilisé comme fourre-tout, un peu



COURTOISIE

## AVELADEEN

« Au départ, notre musique était plus atmosphérique. »

comme musique du monde, pour désigner les musiques traditionnelles d'Europe de l'Ouest. Mais les groupes de musique irlandaise détestent ça. Eux, ils font de l'irish music. D'ailleurs, la musique dite celtique que l'on entend aujourd'hui est une tradition moderne, apparue essentiellement dans les années 1950 et 1960, quand un musicien irlandais a réuni plusieurs instruments traditionnels. Dans les faits, le violon n'est apparu dans

cette musique qu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. À l'origine, le tambour irlandais (bodhran) était réservé aux armées. Et combien savent que la cornemuse est en réalité un instrument d'origine africaine, apporté en Europe par les Romains lors de leurs conquêtes? Pour toutes ces raisons, je préfère parler d'une musique métissée, surtout que nous utilisons aujourd'hui différents cuivres et des percussions d'origine africaine, cubaine, maghrébine,

et même un duduk, une flûte arménienne.

**Vous semblez en savoir longuement sur le sujet...**

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, ce ne sont pas des musiques faciles, surtout pour un musicien comme moi, qui vient du jazz. Il faut vraiment aller en profondeur, on ne peut pas simplement les survoler. Non seulement elles nécessitent beaucoup de pratique, mais

la lecture de documents est essentielle pour comprendre d'où elles viennent.

**Alors d'où vient cet intérêt?**

J'ai toujours été fasciné par la cornemuse et c'est quand j'ai vu le groupe de Québec Lughnasa que je me suis réveillé. J'ai commencé à investir et à acheter des instruments traditionnels. J'ai fondé le groupe en novembre 2004. Au départ, notre musique était plus atmosphérique, avec davantage de ballades. À mesure que nous devenions de plus en plus solides et colorés, nous sommes aussi devenus plus dansants.

**Le public pourra donc sautiller un peu lors de votre passage au Festival des traditions du monde?**

En fait, les musicologues ont remarqué que la musique d'influence celtique, nos reels et nos gigue par exemple, sont joués aujourd'hui beaucoup plus vite qu'auparavant. Probablement parce que nous sommes passés d'une musique de danse à une musique de concert, ce qui a fait naître un désir de virtuosité et de performance à outrance. Tellement que les musiciens et les danseurs d'il y a 50 ans ne pourraient plus suivre aujourd'hui. Nous, nous essayons de respecter le rythme originel... mais nous nous laissons parfois emporter (rires)!

— Steve Bergeron

## CD

### PALMARÈS

#### FRANCOPHONE

- 1 **Un pied à terre**  
William Deslauriers
- 2 **Zaz**  
Zaz
- 3 **Cheese**  
Stromae
- 4 **Coeur de pirate**  
Coeur de pirate
- 5 **Silence**  
Fred Pellerin
- 6 **Donner pour donner**  
Jean-François Breau et Marie-Eve Janvier
- 7 **Imaginaire**  
Nicola Ciccone
- 8 **Brun**  
Bernard Adamus
- 9 **Vox Pop**  
Maxime Landry
- 10 **Les abominables Cyniques**  
Les Cyniques

#### NON FRANCOPHONE

- 1 **The Suburbs**  
Arcade Fire
- 2 **Recovery**  
Eminem
- 3 **Nightmare**  
Avedged Sevenfold
- 4 **Better In Time**  
Bobby Bazini
- 5 **Z103.5 Summer Rush 2010**  
Various Artists
- 6 **Sun Factory 11**  
Mc Mario
- 7 **Hobo**  
Charlie Winston
- 8 **E.N.D. (Energy Never Dies)**  
Black Eyed Peas
- 9 **To The Sea**  
Jack Johnson
- 10 **Lucky Uke**  
Lucky Uke

### CRITIQUES

**3OH!3**  
*Streets of Gold*

ÉLECTRO-POP  
★★★½  
Atlantic

#### La vie comme éternel party

On connaît tous un éternel adolescent pour qui la vie est un party perpétuel. *Streets of Gold* est un album fait sur mesure pour le genre. Le deuxième CD de 3OH!3 se décrit en un seul qualificatif : puéril. Il n'est qu'une longue célébration de la vie dissolue et sans conséquence: «We are young, we drink and we fight And you never gonna chase us down.» Voyez le genre: rebelles sans cause. Mais le duo américain formé de Sean Foreman et Nathaniel Motte démontrent beaucoup de talent pour composer une musique qui donne le goût de la fête: d'irrésistibles rythmes *up tempo*, des claviers électro-pop sucrés et un phrasé enthousiaste, en veux-tu, en v'la! Mais sous l'image débridée apparaît aussi des signes encourageants d'un semblant de maturité (*R.I.P.* et *Love 2012*) qui nous fait penser que les gars de 3OH!3 ne sont pas totalement irrécupérables. Reste que pour une fiesta mémorable, c'est difficilement battable. (*Le Soleil*)

— Éric Moreault

**THE STEVE MILLER BAND**  
*Bingo*

BLUES  
★★★½  
Roadrunner

#### Avant le rock

Doit-on attendre d'un artiste refaisant surface après 17 ans de silence qu'il soit aussi bon et qu'il livre la même marchandise qu'au temps de sa gloire? Ici, l'un des grands noms du rock des années 70, Steve Miller, propose son 16<sup>e</sup> album studio sur lequel il joue et chante comme au bon vieux temps — avec des musiciens tout aussi en forme. Mais il s'écarte de la musique qui était sa carte de visite, le rock populaire, pour plonger dans le genre qui l'a inspiré, le blues, au risque de décevoir ses admirateurs qui s'attendaient à de nouvelles *Abracadabra*, *Dear Mary* ou *Fly Like An Eagle*. Sur ce disque hommage, Steve Miller et sa bande s'attaquent à des maîtres comme Chester «Howlin' Wolf» Burnett, B.B. King, Lowell Fulson, et soulignent le jeu d'un guitariste légèrement plus jeune que Miller, Jimmie Vaughan, avec qui il a grandi à Dallas. Un disque de blues qui vaut bien tout ce que Miller et son groupe ont pu faire en rock. (*Le Soleil*)

— Michel Truchon, collaboration spéciale

**MARK MASRI**  
*La Voce*

POP LYRIQUE  
★★★½  
EMI

#### Du gospel à la pop

Jeune Torontois ayant débuté comme chanteur de gospel, Mark Masri vient d'effectuer le virage bel canto. Le voici donc dans la meute des jeunes et moins jeunes loups que sont Helmut Lotti, Russell Watson, Josh Groban, Paul Potts, Ryan and Dan, Michael, Yve et autres. Comme plusieurs ont pu le constater lors de son passage au Festival d'été de Québec, Masri a les éléments-clés pour ne pas se casser les dents: une voix agréable et puissante et une belle gueule. Son choix musical lui permet de ne pas tomber dans le pathos et s'il donne la preuve de ses capacités vocales, il ne pousse pas trop. Un remarquable *Caruso*, une version italienne de *Fragile* de Sting avec Jon Secada, une étonnante chanson en hébreu avec... Amy Sky (avec qui il cosigne deux autres pièces) et un *The Prayer* en solo sont particulièrement touchantes. Compositeur prometteur, il signe de plus une chanson en français, *Je t'attendrai*. (*Le Soleil*)

— Michel Truchon, collaboration spéciale

DVD

## CRITIQUES

**MILLÉNIUM 3: LA REINE DANS LE PALAIS DES COURANTS D'AIR**

DRAME

★★★ ½

Sortie: 17 août

De Daniel Alfredson. Avec Noomi Rapace, Michael Nyqvist et Lena Andre.

J'ai vu *Millénium 3*, le dernier volet de la trilogie de Stieg Larsson, en version originale sous-titrée. Je n'ai pas été déçue. J'ai passé un moment captivant avec *La reine dans le palais des courants d'air*. J'ai pris plaisir à retrouver un Stockholm sombre et pluvieux, infesté de flics, de procureurs et de vieux bonzes des services secrets qui n'hésitent pas à torpiller la démocratie au nom de leurs propres intérêts. Mais le vrai plaisir de ce film, c'est de renouer avec la mythique et gothique Lisbeth Salander, cet oiseau noir à la colère sourde et à la force herculéenne, qu'on retrouve brisée en mille morceaux mais dont la vengeance sera aussi froide que jouissive. Dans son ensemble, le film est un peu trop long et peut paraître confus pour ceux qui n'ont pas lu le livre. Mais ce film qui donne la vedette aux femmes et fait le procès d'une génération d'hommes corrompus et sans scrupules, tient la route avec une belle sobriété. (*La Presse*)

— Nathalie Petrowski

**THE LAST SONG**  
La dernière chanson

COMÉDIE ROMANTIQUE

★★★

Sortie: 17 août

De Julie Anne Robinson. Avec Miley Cyrus, Greg Kinnear et Liam Hemsworth.

Pour Miley Cyrus, le défi d'incarner le rôle central du film *The Last Song* était colossal. La jeune chanteuse porte sur ses épaules le rôle de Ronnie, ado musicienne qui vit à New York et, après s'être fait pincer pour vol à l'étalage, va passer ses vacances estivales chez son père pianiste, dans une maison en bord de mer en Géorgie. Cet été-là, boudant la musique et lisant Tolstoï, elle se réfugie sur la plage où elle a enterré des oeufs de tortue sur lesquels elle veille jalousement. C'est ainsi qu'elle rencontre Will, le beau mec du village. L'idylle donnera des ailes à Ronnie, qui va se réconcilier avec la musique, nager dans les fonds marins et passer à l'âge adulte. *The Last Song* n'a aucune autre prétention que celle de rejoindre les ados, sans pour autant assommer leurs parents. Et Miley Cyrus est crédible et touchante dans ce personnage de jeune ado sensible, rebelle, mais aussi habitée d'un profond sens de la justice. (*La Presse*)

— Sylvie St-Jacques

**ME AND ORSON WELLES**  
Moi et Orson Welles

DRAME

★★★ ½

Sortie: 17 août

Drame de Richard Linklater. Avec Christian McKay, Zac Efron et Claire Danes.

C'est à travers les yeux d'un garçon de 17 ans que Richard Linklater trace, dans *Me and Orson Welles*, le portrait du génie aussi formidable que détestable qu'a été Orson Welles. Une grande réussite, grâce à la performance de Christian McKay. Au-delà de la ressemblance physique, il y a la voix tonitruante. Le sourcil qui s'arque, se moque. La stature, l'autorité. Parce qu'en 1937, Orson Welles est déjà tout cela. Alors qu'il n'est âgé que de 22 ans, il vient de faire parler de lui pour son adaptation de *Macbeth* montée à Harlem avec une distribution entièrement composée d'acteurs noirs. Il vient alors de fonder le Mercury Theatre. Face à lui, Zac Efron, qui se tire plutôt bien d'affaire dans son incarnation d'un adolescent du New Jersey recruté par Orson Welles pour jouer un rôle mineur dans sa relecture du *Julius Caesar* de Shakespeare. Résultat: un portrait fascinant d'un génie à l'ambition et à l'ego démesurés. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

## AUTRES SORTIES

MARDI 17 AOÛT

Désarmé

Comédie

★★ ½



Le bon, la brute et le cinglé

Western

★★ ½

Maradona par Kusturica

Documentaire

★★ ½

Coluche, l'histoire d'un mec

Film biographique

★★ ½

## COIN TÉLÉ

C. A.

Saison 4

CONCOURS

Mon été Ma photo

GAGNEZ JUSQU'À  
1100\$

3 THÉMATIQUES

FAMILLE

PAYSAGE

HUMOUR



Commanditaires :

ZONE  
TOTALEMENT  
PHOTO IMAGE

La Tribune



PRIX

Une caméra réflex D3000

3 certificats cadeaux de 200\$

POUR PARTICIPER ET CONNAÎTRE TOUS LES DÉTAILS DU CONCOURS, VISITEZ NOTRE SITE INTERNET

WWW.ZONEIMAGEESTRIE.COM

1306, RUE KING OUEST, SHERBROOKE (QUÉBEC) J1J 2B6 TÉL. : 819.565.0000



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

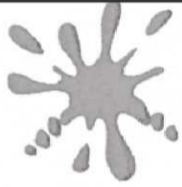
[www.marchandsking.com](http://www.marchandsking.com)



La plus petite mission commence chez nous



**QUARTIER  
ÂÎTRE ENR.**



**SURPLUS MILITAIRE ET PAINTBALL**

210, rue Notre-Dame Est  
Cap-Chat (Québec) G0J 1E0  
Tél. : 418 786-2992

1578, rue King Ouest bureau 108  
Sherbrooke (Québec) J1J 2C9  
Tél. : 819 780-2121

RESTAURANT MEXICAIN

**LOS DORADOS  
DE  
PANCHO VILLA**

Table d'hôte  
à partir de **18.99\$**

À la carte  
à partir de **9.50\$**

1428, rue King Ouest, Sherbrooke  
Téléphone : **819 347-1976** Réservation : **819 822-6299**

[WWW.LOSDORADOSRESTO.COM](http://WWW.LOSDORADOSRESTO.COM)



CLINIQUE  
**Delavoie**

**ORTHOTHÉRAPIE  
MASSOTHÉRAPIE**

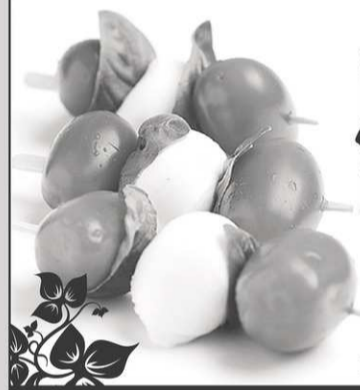
Étudiant en ostéopathie

**819 575-2779**

Seulement sur rendez-vous



*Louis Lavoie*



*la Fine bouche*  
TRAITEUR

1434, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1J 2C2

Menu complet sur : [www.finebouche.ca](http://www.finebouche.ca)

Tél. : 819 822-4334

Restaurant  
**Paradis d'Asie**  
Nourriture saine, fraîche, naturelle et raffinée

**FINE CUISINE**  
cambodgienne, vietnamienne et thaïlandaise

Appportez votre vin

Emportez chez vous nos rouleaux du roi à bas prix  
1/2 douzaine ou la douzaine  
Le tout est accompagné de notre fameuse sauce impériale bien connue!

1112, rue King Ouest, Sherbrooke 819 822-0402

**Crèmerie AMS**  
(ancienne Crèmerie du nord)

vous invite à déguster :

- les meilleures saveurs exotiques du sud
- la crème glacée dure locale (Coaticook)
- et nos spécialités...

Tout cela dans une ambiance chaleureuse et agréable

Vous obtiendrez **10%** de rabais Achat 10 \$ et plus  
Valide jusqu'au 30 sept. 2010

1461, rue King Ouest, Sherbrooke (à côté du PFK)

L'olive à son meilleur

- Olives farcies
- Tapenades
- Vinaigres balsamiques
- Huiles d'olives en vrac
- Noix en vrac
- Distributeur des épices de Cru Ethné et Philippe de Vienne
- Produits bio
- Produits du terroir

Venez déguster notre  
nouvel arrivage l'huile  
d'olive Knossoss

*Oliva*

Marie-Philippe Lacroix  
et Marc Dumaresq, propr.

915, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 572-0915 — [olivasherbrooke@gmail.com](mailto:olivasherbrooke@gmail.com)



Distributions  
**FRANCE CROTEAU**

1681, rue Marcil, Sherbrooke QC J1J 2H7 Canada

[fc@distributionfrancecroteau.com](mailto:fc@distributionfrancecroteau.com)  
[www.distributionfrancecroteau.com](http://www.distributionfrancecroteau.com)

Importateur et grossiste de produits de beauté professionnels :  
soin des ongles | soin des mains et des pieds | soin du visage  
soin du corps | maquillage | cire et électrolyse.

TÉLÉPHONE  
819 822-4200

SANS FRAIS  
800 833-2333

TÉLÉCOPIEUR  
819 822-3462



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

[www.marchandsking.com](http://www.marchandsking.com)



## Sur la route de la rentrée

*Biblairie*  
**GGC** Ltée  
LIBRAIRIE • PAPETERIE

[www.biblairie.qc.ca](http://www.biblairie.qc.ca)

Vélo Louis Garneau d'une valeur de  
500\$ à gagner!

Venez profiter des nombreux  
rabais de rentrée!

HEURES D'OUVERTURE

1567, rue King Ouest, **Sherbrooke** 401, rue Principale Ouest, **Magog**  
Tél. : 819 566-0344 Tél. : 819 847-4050



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES

## CHARPENTIER...

« Les Maîtres du savoir linguistique »<sup>MC</sup>



Lynn Charpentier,  
fondatrice

# 96,8%

de nos clients  
**Réussissent**

formule  
**PRIVÉE**

formule  
**CORPORATIVE** et  
SERVICE EN ENTREPRISE

formule  
**EN ÉQUIPE**  
DE 4 À 5 PARTICIPANTS

819 822-2542 1 877 552-6483  
20, rue Bryant, Sherbrooke

[www.clicnetwork.com](http://www.clicnetwork.com)

## Faites-vous voir pour voir!

**IMACOM**  
COMMUNICATIONS  
design et solutions marketing

STRATÉGIES DE  
COMMUNICATION

SOLUTIONS  
WEB

PHOTOGRAPHIE

MATÉRIEL  
D'EXPOSITION



Kiosque **AERO**  
137" x 90"

**1199\$**  
avant taxes

Impression grand format,  
structure et sac de transport inclus

Bannières  
**RÉTRACTABLES**

À PARTIR DE  
avant taxes **199\$**

Impression grand format,  
structure et sac de transport inclus



LIQUIDATION D'INVENTAIRE EN SALLE DE MONTRE ET SUR NOTRE SITE INTERNET

[www.imacom.qc.ca](http://www.imacom.qc.ca)

1304, rue King Ouest Sherbrooke, Tél. : 819-565-0055

## Spéciaux de la RENTRÉE

Calibrateur

**109.99\$**  
+tx

Spyder  
Express 3



Sac

**14.99\$**  
+tx

Lowepro backpack factor  
Couleur disponible :  
vert forêt



Numériseur d'images

**219.99\$**  
+tx

Epson V500



Gobelet de voyage

**8.99\$**  
+tx

16 oz  
Photo interchangeable

**ZONE**  
TOTALEMENT  
PHOTO  
**IMAGE**

POUR PLUS DE DÉTAILS, VISITEZ NOTRE SITE INTERNET  
[WWW.ZONEIMAGEESTRIE.COM](http://WWW.ZONEIMAGEESTRIE.COM)

1306, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1J 2B6  
Tél. : 819.565.0000 poste 21



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

www.marchandsking.com



## ECONO SPORTS

### Soyez prêt pour l'école



**T-shirt O'neill**  
Prix rég. : 49,99 \$

**Spécial**  
**2/2999\$**

**40%**  
DE RABAIS



**Sac à dos d'école**  
DAKINE CAMPUS

Prix rég. : 59,99 \$

**Spécial**  
**3999\$**

**33%**  
DE RABAIS



**Sac à dos d'école**  
DAKINE PROM

Prix rég. : 59,99 \$

**Spécial**  
**3999\$**

**33%**  
DE RABAIS

**Chaussures de marche** pour homme et femme  
SALOMON TRACK SPORT et TIANA SPORT

Prix rég. : 109,99 \$

**Spécial**  
**6499\$**

**41%**  
DE RABAIS



**Chaussures d'entraînement** pour junior et enfant  
THE NORTH FACE PROPHECY  
(Semelle non marquante)

Prix rég. : 69,99 \$

**Spécial**  
**4999\$**

**29%**  
DE RABAIS



**Chaussures d'entraînement** pour junior et enfant  
ADIDAS hyperrun 3  
(Semelle non marquante)

Prix rég. : 59,99 \$

**Spécial**  
**3499\$**

**42%**  
DE RABAIS



**VÉLO**  
Tous les vélos pour adulte  
et enfant SONT LIQUIDÉS  
AU PRIX COÛTANT



## ECONO SPORTS

1495, rue King Ouest, Sherbrooke

819 346-4050

econosportsherbrooke.com  
hockeyexpertsherbrooke.com

### HOCKEY EXPERTS

**Vic Junior**  
Prix rég. : 282,99 \$  
**19999\$**

**Vic Enfant**  
Prix rég. : 254,99 \$  
**17999\$**

**CCM Junior**  
Prix rég. : 359,99 \$  
**31999\$**

**CCM Enfant**  
Prix rég. : 307,99 \$  
**26999\$**

**Reebok Junior**  
Prix rég. : 317,99 \$  
**26999\$**

**Reebok Enfant**  
Prix rég. : 277,99 \$  
**22999\$**

**Ensemble complet incluant :**

**Vic Xcalibur jr**  
jambières Xcalibur, épaulières Xcalibur, coudes Xcalibur, pantalon Xcalibur, casque Bauer 1500, short coquille Sherwood, sac Vic 190, protège-cou Vic, gants Vic Xcalibur

**Reebok sc87-2 jr**  
jambières sc87-2, épaulières sc87-2, coudes sc87-2, pantalon sc87-3, casque Bauer 1500, short coquille Sherwood, sac Vic 190, protège-cou 3k, gants sc87-3

**Ccm fit 05 jr**  
jambières Fit 05, épaulières Fit 05, coudes Fit 05, pantalon Fit 05, casque CCM V04, short coquille Sherwood, sac Vic 190, protège-cou 3k, gants CCM 4r

1495 KING OUEST, SHERBROOKE • 819 346-4050

## CENTRE CHIROPRATIQUE

FAMILIAL DE SHERBROOKE

### PROMOTION EXAMEN COMPLET

Maux de tête  
Tunnel carpien  
Migraines  
Étourdissements  
Maux de cou

Douleurs au dos  
Douleurs aux épaules  
Tendinites  
Engourdissements  
Arthrite, arthrose

Douleurs lombaires  
Entorses  
Nerf sciatique

SEULEMENT  
**29\$**  
Valeur de 115 \$

Incluant les radiographies (si nécessaire),  
sur mention de cette promotion.  
Expiration le 15 octobre 2010.

Merci à toute notre clientèle pour votre confiance

819 563-2004 • 1520, rue King Ouest (entrée par la rue Salls)

## LE MARCHÉ VÉGÉTARIEN

Le goût de la santé!

SANS PÉPINS!

**Melon d'eau entier États-Unis**

**299**  
ch.

Spéciaux en vigueur du mercredi 11 août au mardi 17 août 2010 [www.levegetarien.com](http://www.levegetarien.com)

SHERBROOKE  
50, boul. Jacques-Cartier Nord

SHERBROOKE  
777, rue King Est

MAGOG  
930, rue Principale Ouest

Photos à titre indicatif seulement. Jusqu'à épuisement de la marchandise.



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

[www.marchandsking.com](http://www.marchandsking.com)



**Marie • Fleur**  
Fleuriste

**10%** DE RABAIS  
sur présentation de cette annonce.

Grand choix de fleurs exotiques et champêtres  
Arrangements et emballages uniques

**819 562-1155**

1221, rue King Ouest, Sherbrooke  
Achat local et au comptoir. Date limite : 31 août

Obtenez  
**20%**

sur les  
fils de coton  
en magasin

**phildar**  
PINGUIN

Du 2 au 14 août 2010  
1221, rue King Ouest (coin Ontario) Sherbrooke 819 346-0686

**Blouin**  
PIANOS Inc.  
ACOUSTIQUES ~ NUMÉRIQUES ~ PORTATIFS



1506, rue King Ouest  
Sherbrooke (Québec) J1J 2C2  
Tél./télé. : 819 569-3423

[www.pianoblouin.com](http://www.pianoblouin.com)  
info@pianoblouin.com

Vente - Service - Partitions - Location - Déménagements

**CACTUS**

**Décor et accessoires de fêtes**  
RÉSERVEZ TÔT POUR L'HALLOWEEN!

Pour un service personnalisé  
**1576, rue King Ouest, bureau 110**  
Sherbrooke  
Tél. : 819 566-7484

**L'AGENCE DE VOYAGES MERCEDES**



vous invite au  
Festival des Traditions du monde  
Pour une 5<sup>e</sup> année consécutive,  
l'Agence de voyages Mercedes  
est le partenaire officiel  
du Festival des Traditions du monde  
de Sherbrooke.  
Les voyageurs et les aventuriers sont  
invités à venir chercher  
notre nouvelle brochure  
à notre kiosque et  
à participer gratuitement au tirage  
d'un voyage à Cuba.  
Du 11 au 15 août.

**Mercedes**  
AGENCE DE VOYAGES

1574, rue King Ouest - 819 575-0629  
[www.voyages-mercedes.com](http://www.voyages-mercedes.com) Titulaire d'un permis du Québec

**Kasso photo**  
Situé au  
centre d'Art la Nef  
1175 King Ouest



[www.kassophoto.com](http://www.kassophoto.com) info@kassophoto.com  
819.542.1194 819.542.1629

**Lunetterie**  
Grégoire



Examen de la vue sur place par **Dre Monique Parent**, optométriste

- Design exclusif
- Monture bois personnalisée

1645, rue King Ouest, Sherbrooke (coin King et Bryant)  
**819 791-1906**

**Le coin d'Italie**  
ÉPICERIE FINE  
SPÉCIALITÉS ITALIENNES

Une vraie épicerie fine italienne à Sherbrooke

GRANDE VARIÉTÉ DE PRODUITS DE SPÉCIALITÉ :

- Fromages (la vraie mozzarella di bufala)
- Charcuteries (le prosciutto italien de Parme)
- Produits maison typiquement italien
- Vaste choix de vinaigres balsamiques
- Cours de cuisine italienne

Un choix exclusif d'huiles d'olive provenant  
de petites productions; des trésors de goûts  
à découvrir ou à offrir.

819-563-5130  
1381, rue King Ouest (coin Vimy) Sherbrooke  
[www.lecoinditalie.com](http://www.lecoinditalie.com)



# Kanye West retournera aux MTV Video Music Awards

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Un an après son

coup d'éclat aux derniers MTV Video Music Awards, Kanye West se prépare à un retour.

Le rappeur présentera un numéro au cours de la cérémonie, le 12 septembre, à Los Angeles.

L'an dernier, West s'était opposé à la victoire de Taylor Swift dans la catégorie du meilleur vidéoclip d'une artiste féminine, interrompant son discours en lui prenant le micro des mains et en lançant à la foule que Beyoncé aurait dû l'emporter.

Sa remarque à l'effet que «Beyoncé (avait) fait l'un des meilleurs vidéoclips de tous les temps» lui avait attiré beaucoup de commentaires négatifs.

Le rappeur s'est par la suite excusé et s'est éloigné un certain temps du milieu musical. Il lancera son cinquième album studio, *Dark Twisted Fantasy*, en novembre.

Le rappeur torontois Drake, finaliste pour deux prix, présentera aussi un numéro au gala.



Kanye West

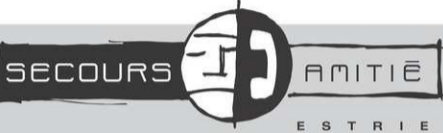
Lady Gaga est la meneuse au chapitre des nominations aux prochains MTV Video Music Awards. Elle est finaliste dans 13 catégories.

## GAGNANTS LOTERIE-VOYAGES 2009-2010

10<sup>e</sup> tirage - août 2010

- 1<sup>er</sup> prix : Mme Gisèle Dufresne de Sherbrooke (no 028) crédit-voyage de 1 820 \$ chez Club Voyages Orford
- 2<sup>e</sup> prix : Mme Lise Gagnon de Ste-Catherine-de-Hatley (no 038) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Décor NW
- 3<sup>e</sup> prix : Mme Hélène Provençal de Sherbrooke (no 234) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Métro Plus Plouffe
- 4<sup>e</sup> prix : M. Yvan Bégin de Coaticook (no 397) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de L'Abeille fleuriste
- 5<sup>e</sup> prix : Mme Nathalie Rouleau de Sherbrooke (no 394) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Le Buffet des Continents
- 6<sup>e</sup> prix : Mme France Roussy de St-François-Xavier-de-Brompton (no 243) certificat-cadeau de 50 \$ gracieuseté de Euphorik

N. B. : 30 certificats-cadeaux de 50 \$ ont été offerts en prix instantanés par Estrimont Suites & Spa Orford



Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle  
**819 564-2323 ou 1 800 667-3841**  
 Administration: 819 823-5400

308845-310024

MUSIQUE  
Présente

Festival Promutuel  
de la relève de Thetford Mines

**David Usher**

**Casabon**

**These Silent Waves**

**Grimskunk**

19  
20  
21  
**AOÛT**  
THETFORD  
2010

**Tous les spectacles sont GRATUITS**

Rock, Hommages, Country, Blues

[www.inforeleve.com](http://www.inforeleve.com)  
 Ligne info Relève : 1.866.435.6952  
 Hébergement disponible

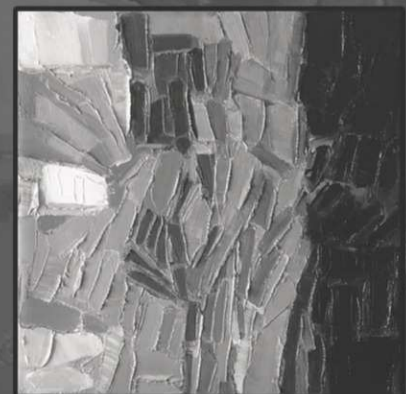
## Centre culturel Yvonne L. Bombardier



**L'HERBIER PICTURAL**  
d'Hélène Richard

17 mai au 6 septembre 2010

*Dans la naissance des choses*  
**Muriel Faille**



14 juin au 6 septembre 2010

Valcourt

450 532-3033

Entrée gratuite

centreculturelbombardier.com





LA PRESSE, DAVID BOILY

L'animatrice Chéli Sauvé-Castonguay lors de la conférence de presse annonçant la programmation automnale de MusiquePlus.

## L'auditeur moyen de MusiquePlus a... 30 ans

RICHARD THERRIEN

QUÉBEC — Trente ans. C'est l'âge moyen des fidèles de MusiquePlus. On est loin du public ado qui composait le noyau de fans il n'y a encore que quelques années. Pour le vice-président principal et directeur général, Luc Doyon, c'est mission accomplie, lui qui souhaitait augmenter cette moyenne d'âge. En un an, la chaîne a augmenté son auditoire de 18-49 ans de 22 %.

Par contre, je ne suis pas sûr que MusiquePlus ait réussi à redevenir «la» référence musicale. Chaque fois qu'on me parle de cette station, c'est pour me dire qu'elle ne passe que de la télé-réalité et trop peu de musique. «C'est une fausse perception», rétorque la vice-présidente à la programmation, Sonya Thériault, qui rappelle que plus de la moitié de la programmation de MusiquePlus est consacrée à la diffusion de musique et de clips.

N'empêche, comme on l'a appris au lancement de la programmation d'automne, la station diffusera quatre nouvelles télé-réalités, et de nouveaux épisodes de sept autres. Parmi les nouveautés, *Bienvenue à Jersey Shore*, qui réunit huit Italo-Américains. C'est d'une vulgarité et d'une superficialité sans nom, mais ça cartonne aux États-Unis. Le lundi à 21 h, dès le 23 août, premier jour de la nouvelle programmation.

À surveiller cet automne, Mike Ward animera *Cliptoman*, où il «détruirait» des clips. Une émission qu'il qualifie de «vraiment bitch», le jeudi à 20 h. Autre émission où l'humour côtoiera la musique: *Le monde de Christo*, avec Christopher Williams, dont les sketches ont intérêt à être meilleurs que celui qu'on nous a montré. Vendredi à 19 h 30.

Avec *Débat critique*, Rej Laplanche réunira chaque semaine quatre spécialistes du monde de la musique qui débattront à la 110 % de phénomènes musicaux. Êtes-vous Beatles ou Rolling Stones? La formule de 10 minutes ayant plu la saison dernière

dans *L'univers MusiquePlus*, on a décidé d'en faire un rendez-vous fixe de 30 minutes, le vendredi à 19 h. Par ailleurs, Stéphane Gonzalez effectue un retour à MusiquePlus, comme reporter dans *L'univers*, chaque soir à 19 h.

Du côté de MusiMax, c'est le grand retour de Sonia Benezra, qui fera ce qu'elle aime le plus, de grandes entrevues d'une heure au quotidien. Les Backstreet Boys inaugurent la saison de *Benezra reçoit* le lundi 23 août. Véronique Cloutier, Lance Armstrong et Billy Idol ont déjà confirmé leur présence. C'est un peu tard, à 23 h, mais Sonya Thériault affirme que le plus fort de l'écoute de la station survient en fin de soirée.

Fini *Affaires de stars*. Mike Gauthier animera désormais seul *Musimag*, du lundi au jeudi à 16 h, faisant le tour de l'actualité musicale. MusiMax consacre sa case de 20 h à des télé-réalités de danse chaque soir. (*Le Soleil*)

www.FTMS.ca

13<sup>e</sup> édition

**ENTRÉE GRATUITE**

Information : 819 821.7433

AU PARC QUINTAL, 1671, CHEMIN DUPLESSIS, SHERBROOKE

NAVETTES GRATUITES À PARTIR DU CÉGEP DE SHERBROOKE ET DES GALERIES QUATRE SAISONS



### Programmation



#### Scène Bell

<b>14</b> AOÛT	13 h 00   Yohualichan	<b>15</b> AOÛT	12 h 00   Cleopatra
	14 h 30   The Richmond Irish Dancers		14 h 00   Nagata Shachu
	16 h 15   The Imbayakunas		15 h 30   The thaï dance troupe of Ottawa
	17 h 45   Troupe de danse Rodina		17 h 15   Wayne Stoute & Tropical Pan3
	19 h 00   Jeunes du monde		19 h 00   Maâlem Alikane, Kouyou, Tyour Gnaoua et Salaam
	22 h 00   Jam Experience Live		

#### Scène Loto-Québec

<b>14</b> AOÛT	18 h 30   Caridad Cruz	<b>15</b> AOÛT	14 h 30   Mumbo Jumbo Voodoo Combo
	20 h 15   Melao		16 h 45   Matching Keys
	22 h 30   Roberto Linares Brown		19 h 30   The Imbayakunas

CIRQUE MANA • FOIRE DES EXPOSANTS • COIN GASTRONOMIQUE • TOURNOI SOCCER  
JEUX GONFLABLES • AKWABA VILLAGE D'AFRIQUE • ASSERMENTATION DES NOUVEAUX  
CANADIENS • CHAPITEAU AIDE • RYAD DES GNAOUAS



## VISITEZ L'USINE DE BRP

fabricant de produits récréatifs motorisés.

Profitez du forfait  
Musée/Usine  
à **12\$.**

Sur réservation (14 ans et plus)

Motoneige Ski-Doo® MX™ Z 2011  
© 2010 Bombardier Produits Récréatifs inc. Tous droits réservés.  
® et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées.

# Musée J. Armand Bombardier

Valcourt - 450 532-5300 - museebombardier.com



SPECTACLES

14 AOÛT

**GUY NANTEL**  
Vieux Clocher, Magog  
**DOMINIC PAQUET**  
Centre culturel, UdeS  
**ORCHESTRE DE MUSIQUE DE FILMS DE SHERBROOKE**  
Théâtre Granada, Sherbrooke  
**LA JOURNÉE DES DAMES**  
Théâtre des Grands Chênes, Kingsey Falls  
**YVES LAMBERT ET LE MAROC'N'REEL / ROBERTO LINARES BROWN / RAMIRO ET JULIAN GUTTIEREZ**  
Centre Julien-Ducharme, Sherbrooke  
**GIORGIA FUMANTI**  
Église St-Zénon-de-Piopolis  
**MICHÈLE GAGNÉ, SOPRANO**  
Plume et piano, North Hatley  
**BERNARD RICHE TRIO**  
Jardins Lumière, L'Avenir

15 AOÛT

**FLORENCE K**  
Vieux Clocher de Magog  
**QUATUOR CLAUDEL CANIMEX,**  
Église de St-Étienne-de-Bolton  
**LES JAAK / CROWFOOT**  
Centre Julien-Ducharme, Sherbrooke  
**THE CATS IN THE KITCHEN**  
Lieu historique Louis-S.-St-Laurent, Compton

17 AOÛT

**PHILIPPE BOND**  
Vieux Clocher, Magog

18 AOÛT

**PHILIPPE BOND**  
Vieux Clocher, Magog

19 AOÛT

**PHILIPPE BOND**  
Vieux Clocher, Magog

20 AOÛT

**DOMINIC PAQUET**  
Centre culturel, UdeS  
**PHILIPPE BOND**  
Vieux Clocher, Magog  
**ORCHESTRE DE MUSIQUE DE FILMS DE SHERBROOKE**  
Théâtre Granada, Sherbrooke  
**LA JOURNÉE DES DAMES**  
Théâtre des Grands Chênes, Kingsey Falls  
**B.E.T.A.L.O.V.E.R.S. ET ALICE AND THE INTELLECTS**  
La Caravane, North Hatley

EXPOSITIONS

/ **LEONARD COHEN / MOLINARI, MORCEAUX CHOISIS / ESPACES ET PAYSAGES**  
Musée des beaux-arts de Sherbrooke

/ **LES DINOSAURES SONT DE RETOUR**  
Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke

/ **ÉCOTONE II**  
Isabelle Gilbert  
/ **JARDINS RÉINVENTÉS**  
Maison des arts et de la culture de Brompton

/ **VISAGES EN MÉMOIRE / VOYAGER DANS LES CANTONS**  
Musée Colby-Curtis Stanstead

/ **LES DIEUX D'AIRAIN**  
Musée du bronze Inverness

/ **UNE TRANCHE DE VIE AMÉRICAINE**  
Juan Espino  
Musée d'art naïf de Magog

/ **SARA PECK COLBY**  
Centre culturel et du patrimoine Uplands

/ **MINE JEFFREY**  
Musée minéralogique d'Asbestos

/ **FRANK LIBBEY ET L'ART DE LA MENUISERIE**  
Société d'histoire et de musée de Lennoxville-Ascot

/ **CRÉATIO SINGULIER / VALISES-SCULPTURES ET LIVRES-OBJETS**  
Danny Nadeau et Elizabeth Vincent  
/ **L'ESTRIE À TRAVERS LES SAISONS**  
François Fournier  
Centre culturel Pierre-Gobeil, Sherbrooke

/ **LES 50 ANS DE LA MARJOLAINE / NOS ÉGLISES PATRIMONIALES**  
Société d'histoire de Magog

/ **L'INGÉNOSITÉ SIGNÉE J. ARMAND BOMBARDIER, LE SYSTÈME BARBOTIN-CHENILLE**  
Musée J. Armand Bombardier, Valcourt

/ **DANS LA NAISSANCE DES CHOSES**  
Muriel Faïlle  
/ **L'HERBIER PICTURAL**  
Hélène Richard  
Centre culturel Yvonne L. Bombardier, Valcourt

/ **SCULPTURE DE MASSE**  
Armand Vaillancourt  
Maison du Granit, Lac-Drolet

/ **VERS L'INTÉRIEUR**  
David Running  
/ **L'INSTANT PRÉSENT**  
Claire Rochette  
Centre culturel de Magog



VOUS VOULEZ VOIR ?

**Exposition: Mange l'art mange**

**Artiste:** Le Sherbrookoïse Luc St-Jacques est actif dans le milieu culturel de la région depuis plus de 25 ans.  
**Oeuvres:** Faites de pâte à pain, des œuvres d'art comestibles ont été offertes en pâture aux animaux sur différents sites naturels à l'été 2009. L'artiste a alors utilisé des caméras de surveillance employées à la chasse pour capter ces interventions en nature. De ce matériel il a ressorti des toiles numériques, des dessins et une vidéo qui soulignent le point de rupture entre la pensée humaine et animale.  
**Date et lieu:** Dans le Sentier des mélèzes à Entre cimes et racines, à Eastman (80 chemin Simard). Ouvert tous les jours de 10 h à 17 h, jusqu'au 6 septembre 2010.  
**Info :** [www.entrecimesetracines.com](http://www.entrecimesetracines.com) et [www.lucstjacques.com](http://www.lucstjacques.com)

/ **MAMMIFÈRES VENUS DU FROID**  
Musée minéralogique et minier, Thetford Mines

/ **RIOPELLE & VIGNEAULT - LE CIRQUE**  
Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

/ **10: A GARDEN PROJECT**  
Ron Benner  
Galerie d'art Foreman, Université Bishop's

LIVRES

**JODOROWSKI / LIU**  
*Sang royal (T1): Noces sacrilèges*

BANDE DESSINÉE  
Glénat  
★½  
54 planches couleurs



Dans le même carré de sable

Alejandro Jodorowsky, qu'on appelle affectueusement (ou avec paresse) Jodo, n'a plus besoin de présentation. Les 30 dernières années, cet artiste aux talents multiples a signé les scénarios d'une vingtaine de séries. Rien que ça. Il a surtout gagné ses lettres de noblesse avec *L'Incal*, écrit avec son complice Moebius dans les années 1980. Il a fait partie du projet avorté de *Dune*.

Ceux qui ont suivi son parcours, notamment *La Caste des Méta-Barons* et *Les technopères*, seront en terrain connu avec ce

nouveau dyptique. Avec quelques onces de méchanceté, nous pourrions même parler de thèmes écoulés, sucés à la moelle.

Un jeune roi, laissé pour mort au champ de bataille, se fait usurper le trône par son cousin et quasi-sosie. Recueilli et soigné par une laideronne, il demeure dans un état cata-tonique pendant une dizaine d'années avant de recouvrer la mémoire... et sa couronne. Mais son retour, on l'imagine bien, ne fait pas des heureux à la cour. Sans parler de sa reine qui avait

rapidement fait son deuil.

L'octogénaire Jodo, adepte du tarot, ne s'éloigne donc pas trop de son carré de sable habituel. Désormais dépourvu d'inspiration, il joue encore et toujours avec l'importance de la lignée, le rôle de la paternité et de l'union entre deux amants. Il l'a déjà fait avec talent, mais pas cette fois-ci. Son histoire écrite rouge sang, mais cousue de fil blanc, multiplie les mises en scène loufoques, les dialogues ridicules et les rebondissements invraisemblables.

Le jeune dessinateur et coloriste chinois Dongzi Liu se fait prometteur. L'influence du manga est évidente, surtout dans le dessin des visages féminins. Ses scènes de bataille sont impressionnantes. On sent cependant encore trop le coup de crayon dans ses cases. Certaines planches sont encore trop près de la première ébauche. On sera curieux de voir ses prochaines œuvres, plus mûres, on l'espère.

— André Laroché



**À NOTER**

La Tribune vous présente les heures de projection des films fournies par les diffuseurs de la région sherbrookeoise sous la description de chaque film. Ce service est offert le samedi seulement. Conservez cette page. Pour des détails additionnels concernant les horaires, nous vous invitons à communiquer avec les diffuseurs.

**L'APPRENTI SORCIER**

**The Sorcerer's Apprentice**  
Film fantastique de John Turteltaub, avec Nicolas Cage, Jay Baruchel et Monica Bellucci. Profitant d'un moment de négligence de son maître pour lui dérober ses pouvoirs, un apprenti sorcier crée ainsi les pires catastrophes. (Général)  
**109 min ★★**

Ciné-parc Orford: v. f. 22 h 55 sur l'écran 2

**CHATS ET CHIENS: LA VENGEANCE DE KITTY GALORE**

**Cats and Dogs: The Revenge of Kitty Galore**  
Comédie parodique de Brad Peyton, avec Chris O'Donnell, Jack McBrayer et Carlos Alazraqui. Dans la vieille guerre qui oppose toujours les chats aux chiens, une folle féline est allée trop loin. Kitty Galore, ancienne agente pour la compagnie de chats d'espionnage MEOWS, a décidé d'agir en solitaire et de concocter un plan diabolique qui non seulement forcera ses ennemis à rester sur leurs gardes, mais qui vaincra les félins autrefois ses alliés. Tout ça pour prendre possession du monde. (Général)  
**82 min ★★ ½**

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 45, 14 h 45, 16 h 45, 19 h 5, 21 h 15  
Maison du cinéma: v. f. 13 h 15

**LE CONCERT**

Comédie dramatique de Radu Mihaileanu, avec Alexei Guskov, Mélanie Laurent et Dmitri Nazarov. Il y a trente ans, le virtuose Andreï Filipov était démis de ses fonctions de chef de l'orchestre du Bolchoï parce qu'il avait refusé de se séparer de ses musiciens juifs. Depuis employé comme concierge par la même institution, Andreï rêve de reformer son ancien orchestre et de la diriger à nouveau, pour une dernière fois au moins. L'occasion se présentera à lui lorsqu'il intercepte une invitation en provenance de Paris. (Général)  
**123 min ★★ ½**

Maison du cinéma: v. f. 12 h 50, 15 h 20, 18 h 50, 21 h 20

**DANSEZ DANS LES RUES 3**

**Step Up 3**  
Comédie musicale de Jon Chu, avec Harry Shum Jr, Adam G. Sevani et Sharni Vinson. Un groupe uni de danseurs de rues de New York, duquel Luke et Natalie font partie, s'associe avec Moose, un nouvel étudiant de l'université, pour affronter les meilleurs danseurs de hip-hop du monde dans une épreuve de force qui changera leur vie entière. (Général)  
**107 min**

Cinéma Galaxy: v. f. **EN 3D** 13 h 10, 15 h 45, 19 h 5, 21 h 30  
Maison du cinéma: v. f. **EN 3D** 13 h, 15 h 25, 19 h, 21 h 25; v. o. a. 13 h 15, 15 h 40, 19 h 15, 21 h 40  
Ciné-parc Orford: v. f. 20 h 45 sur l'écran 2

**DÉTESTABLE MOI**

**Despicable Me**  
Film d'animation de Pierre Coffin, Chris Renaud et Sergio Pablos. Dans une charmante banlieue se dresse une maison noire au milieu d'une pelouse morte. À l'insu

de son voisinage, enfoui sous cette maison, se cache un vaste repère secret. Entouré d'une petite armée de vilains, Gru a décidé de réaliser le plus grand méfait de tous les temps: voler la lune. Avec son arsenal de combat, il a vaincu tous ceux qui se sont mis sur sa route. Jusqu'à ce qu'il se heurte à l'immense volonté de trois petites orphelines qui voient en lui un père potentiel. (Général)  
**95 min ★★ ½**

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 25, 14 h 40, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 20  
Cinéma Magog: v. f. 13 h, 15 h

**FILIÈRE 13**

Comédie policière de Patrick Huard, avec Guillaume Lemay-Thivierge, Claude Legault et Paul Doucet. Comment se débarrasser de trois policiers, quand l'un a toujours mal à la tête, que le deuxième est maladivement fou d'amour et que le dernier souffre de phobie sociale? On les assigne à une enquête, futile en apparence, et on les oublie. Sauf que dans ce cas-ci, à force de courage et de détermination, leur filature portera fruit et nos lascars regagneront leurs galons. (Général)  
**107 min ★★**

Cinéma Galaxy: 13 h 5, 15 h 35, 19 h, 21 h 25  
Maison du cinéma: 13 h 5, 15 h 30, 19 h 5, 21 h 30  
Cinéma Magog: 13 h 10, 15 h 20, 19 h 10, 21 h 20  
Ciné-parc Orford: 23 h 5 sur l'écran 1

**MANGE, PRIE, AIME**

**Eat, Pray, Love**  
Drame de Ryan Murphy, avec Julia Roberts, Javier Bardem et James Franco. Elizabeth Gilbert a tout pour être heureuse. Mais un jour, elle réalise que cette vie n'est plus faite pour elle. Après un divorce douloureux, elle décide d'entreprendre un grand voyage à travers le monde. (Général)  
**140 min**

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 20, 15 h 25, 18 h 40, 21 h 30  
Maison du cinéma: v. f. 12 h 45, 15 h 25, 18 h 45, 21 h 25  
Cinéma Magog: v. f. 12 h 45, 15 h 20, 18 h 45, 21 h 20

**MESRINE: L'INSTINCT DE MORT**

Chronique biographique de Jean-François Richet, avec Vincent Cassel, Roy Dupuis et Cécile de France. La vie de Jacques Mesrine, ennemi public numéro 1 des années soixante-dix, de son retour d'Algérie, à son départ pour le Canada, jusqu'à son assassinat par la brigade antigang le 2 novembre 1979. (13 ans et plus)  
**114 min ★★ ½**

Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 20, 18 h 55, 21 h 20

**ORIGINE**

**Inception**  
Suspense de science-fiction de Christopher Nolan, avec Leonardo DiCaprio, Ellen Page et Marion Cotillard. Dom Cobb est le meilleur dans l'art d'extraire des secrets importants dans les profondeurs du subconscient lors de la phase du rêve, là où l'esprit est le plus vulnérable. Le précieux talent de Cobb lui a donné une place de choix dans le monde de l'espionnage industriel, mais l'a également forcé à devenir un fugitif en plus de lui avoir enlevé tout ce qui lui était cher. Cobb se voit offrir une chance de rédemption avec ce qui pourrait être le crime parfait. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)  
**148 min ★★ ½**

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 15, 15 h 25, 18 h 35, 21 h 40  
Maison du cinéma: v. f. 12 h 30, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 30; v. o. a. 15 h 40, 18 h 30, 21 h 40

**PICHÉ: ENTRE CIEL ET TERRE**

Drame biographique de Sylvain Archambault, avec Michel Côté,



SONY

**Julia Roberts dans Mange, prie aime.**

Maxime Leflaguais et Sophie Prigent. Grâce à son instinct et à son passé tumultueux, Robert Piché trouve la force et le sang-froid nécessaires pour faire atterrir son avion en panne d'essence et sauver les 304 personnes qui s'y trouvent. En traitement dans une clinique de désintoxication pour un problème d'alcool au lendemain de cet acte héroïque, il doit revivre non seulement ce moment fort mais aussi son éprouvant passage en prison. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)  
**107 min ★★ ½**

Cinéma Galaxy: 13 h 5, 15 h 40, 18 h 45, 21 h 45, sauf dimanche 13 h 5, 15 h 40, 21 h 45  
Maison du cinéma: 12 h 55, 15 h 30, 18 h 55, 21 h 30

**LES PRÉDATEURS**

**Predators**  
Film de science-fiction de Nimrod Antal, avec Adrien Brody, Topher Grace et Laurence Fishburne. Des soldats d'élite de plusieurs nationalités sont parachutés sur une mystérieuse planète dont ils ignorent tout. Dans ce monde hostile, ils doivent apprendre à travailler en équipe afin d'affronter trois créatures extraterrestres munies d'armes de technologie avancée et d'un dispositif de camouflage sophistiqué. (13 ans et plus)  
**107 min**

Cinéma Magog: v. f. 19 h, 21 h 10

**LES RENFORTS**

**The Other Guys**  
Comédie d'Adam McKay, avec Mark Wahlberg, Will Ferrell et Eva Mendes. Les policiers Allen Gamble, qui travaille dans le secteur de la comptabilité médicale, et Terry Hotz, un dur à cuire, sont pris ensemble comme partenaires de travail depuis une malencontreuse rencontre avec le joueur de baseball Derek Jeter. (Général)  
**107 min**

Cinéma Galaxy: v. f. 13 h 15, 15 h 50, 19 h 10, 21 h 35, sauf mercredi 15 h 50, 19 h 10, 21 h 35  
Maison du cinéma: v. f. 13 h 10, 15 h 35, 19 h 10, 21 h 35; v. o. a. 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35

**LES SACRIFIÉS**

**The Expendables**  
Film d'action de Sylvester Stallone, avec Sylvester Stallone, Jason Statham et Jet Li. Éliminer un général sud-américain n'est pas le genre de contrat que Barney Ross accepte, mais lorsqu'il découvre les atrocités commises sur des enfants, il ne peut refuser. Avec son équipe d'experts, il débarque sur l'île paradisiaque où sévit le tyran. Lorsque l'embuscade se referme sur eux, il comprend que

dans son équipe, il y a un traître. (13 ans et plus)  
**104 min ★★ ½**

Cinéma Galaxy: v. f. 13 h 20, 15 h 40, 19 h 15, 21 h 40  
Maison du cinéma: v. f. 13 h 20, 15 h 45, 19 h 20, 21 h 45; v. o. a. 13 h 5, 15 h 35, 19 h 5, 21 h 35  
Ciné-parc Orford: v. f. 20 h 50 sur l'écran 1

**SALT**

**Salt**  
Suspense d'espionnage de Phillip Noyce, avec Angelina Jolie, Liev Schreiber et Chiwetel Ejiofor. Evelyn Salt, une agente de la CIA, est dénoncée par un déserteur comme étant une espionne russe. Elle doit alors échapper à la capture de ses supérieurs afin de prouver son innocence. En utilisant toutes ses compétences et ses nombreuses années d'expérience comme agente secrète, elle devra protéger son mari ou les forces les plus puissantes du monde effaceront toutes traces de son passage sur cette Terre. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)  
**99 min**

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 20, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 20, 21 h 35, sauf dimanche 12 h 20, 14 h 35, 16 h 50, 19 h 20  
Maison du cinéma: v. f. 13 h 15, 15 h 40, 19 h 15, 21 h 40

**SCOTT PILGRIM VS LE MONDE**

**Scott Pilgrim vs. The World**  
Fantaisie d'Edgar Wright, avec Michael Cera, Chris Evans et Anna Kendrick. Scott Pilgrim a vingt-trois ans, il joue dans un groupe de rock, il est «entre deux boulots», et il sort avec une adorable étudiante du secondaire. Tout est fabuleux jusqu'au moment où une livreuse, mignonne et excentrique, nommée Ramona Flowers, commence à bouleverser ses rêves et à le croiser à

des fêtes. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)  
**112 min**

Cinéma Galaxy: v. f. 13 h 15, 15 h 50, 18 h 50, 21 h 25  
Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25

**TROIS TEMPS APRÈS LA MORT D'ANNA**

Drame de Catherine Martin, avec Guylaine Tremblay, François Pa-pineau et Paule Baillargeon. Une jeune violoniste est assassinée par un inconnu dans son appartement. Dévastée par la mort violente de sa fille unique, sa mère décide de quitter Montréal et de se réfugier, seule, à Kamouraska, dans la maison de campagne héritée de sa mère. Elle tente de se reconstruire une vie intérieure en reprenant contact avec la nature, la maison et les objets qui lui rappellent sa propre enfance et celle de sa fille. (Général)  
**87 min ★★ ½**

Maison du cinéma: v. f. 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

**TWILIGHT: HÉSITATION**

**Twilight: Eclipse**  
Drame fantastique de David Slade, avec Kristen Stewart, Robert Pattinson et Taylor Lautner. Après ses retrouvailles avec Edward qui l'avait quittée, Bella reprend sa vie. Mais elle devra choisir entre son amour pour Edward et son amitié pour Jacob, son meilleur ami qui non seulement l'avait aidée à reprendre goût à la vie mais en plus est un loup-garou, clan rival des vampires. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)  
**124 min ★★**

Cinéma Galaxy: v. f. 12 h 55, 15 h 45, 19 h, 21 h 45

Note: les horaires de cinéma sont sujets à changement.

**LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR**  
Saison 2010

Théâtre de la Dame de Coeur

*La Montagne qui marche*

Beau temps, mauvais temps, la magie opère !

www.damedecoeur.com  
**450-549-5828**

UN SPECTACLE À VOIR !

Desjardins Partenaire principal  
TVA Une compagnie de Québec Media

Sherbrooke samedi 14 août 2010 - La Tribune



Association des Marchands  
King Ouest

Un détour  
payant!

www.marchandsking.com



# Bohème TERRASSE

Nouveau  
concept

BOUTIQUE OFFRANT DE NOMBREUX  
PRODUITS FINS DU QUÉBEC ET D'AILLEURS.

MANGEZ SUR PLACE :  
BOULANGERIE, PÂTISSERIE,  
CAFÉS SPÉCIALISÉS, METS RAPIDES ET SANTÉ...  
LE TOUT DANS UN DÉCOR CHALEUREUX OU  
SIMPLICITÉ ET FANTAISIE SE CÔTOIENT  
POUR PROLONGER UN BEAU VOYAGE  
PARMI LES SAVEURS.

**OUVERTURE**  
le 15 septembre prochain!

**BESOIN D'ARGENT**



4 SUCCURSALES À SHERBROOKE

**ENCAISSEMENT DE CHÈQUE**

**WESTERN  
UNION** | | ®

1603 King Ouest, Sherbrooke  
819-434-2000

## ASPIRATEURS ÉLECTRO-VAC



On aspire à  
vous servir!

**Neufs et usagés**

- Réparation et vente d'aspirateurs de toutes marques, centraux et conventionnels
- Accessoires disponibles
- Produits de nettoyage industriels offerts à tous

Estimation gratuite

885, rue King Ouest,  
Sherbrooke, QC J1H 1R9

Brenda Bourgault, propr.  
Tél. : 819 821-4363

Le Vaisselier en  
Fête  
Le Vaisselier en Fête  
Le Vaisselier en Fête

893, rue King Ouest,  
Sherbrooke, QC  
J1H 1R9

819 822-4333

**LOCATION**

Tout l'équipement pour vos réceptions, party, méchoui, brunch, festival, etc.

Matériel de confection de chocolat et de gâteaux de noces ou fête

Location : vaisselle, verrerie, coutellerie, cafetière,  
équipement de cuisson, tables, chaises



Obtenez **30** \$  
de rabais\*

sur

ASPIRATEUR TRAÎNEAU MIELE  
ASPIRATEUR CENTRAL VACU-MAID ET ASPIRATECK  
ÉCHANGEUR D'AIR VENTIL-AIR  
ASPIRATEUR DE NETTOYAGE COMMERCIAL  
(eau et poussière)

\* Sur présentation de cette annonce.

Depuis plus de 50 ans

**Centre Aspirateur M.R. inc.**

869, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 569-4806



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

[www.marchandsking.com](http://www.marchandsking.com)



## Marielle Groleau

décoration

*Ma maison • Mon style*



Faites durer le PLAISIR.  
Offrez-vous un  
DÉCOR DOUILLET...

Obtenez **20%** de réduction  
sur **litterie, draps, douillettes**

Latex velours

**Spécial 39<sup>99</sup>\$**  
(4 litres)



Conseils en décoration à domicile

1338, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 566-5175 – [www.mariellegroleaudecoration.com](http://www.mariellegroleaudecoration.com)

Clinique spécialisée  
**Épilation par laser**

PROFESSIONNELLES QUALIFIÉES POUR TOUS NOS SERVICES!

**NOUVEAU ÉLECTROLYSE  
APILUS SÉNIOR**

**AUSSI OFFERTS:  
MASSOTHÉRAPIE  
ET POSE D'ONGLES**

**Nouveau traitement à la  
lumière pulsée (IPL)**  
pour photorajeunissement,  
photoraffermissment et  
divers soins esthétiques  
sans chirurgie.

**Jusqu'à  
50%**  
moins cher qu'ailleurs!

ZONES	PRIX	Financement 12 MOIS
Aisselles	275\$	22.92\$
Aines bikini	539\$	44.92\$
Aines intégrales	819\$	68.25\$
Demi-jambes	1299\$	108.25\$
Jambes	2079\$	173.25\$
Aines + aisselles + demi-jambes	2049\$	170.75\$
Aines + aisselles + jambes	2719\$	226.58\$
Hommes dos ou devant complet	1579\$	131.58\$
Hommes dos + devant	3049\$	254.08\$

Taxes en sus.

**NOUVEAU LOCAL  
plus grand!**

L'Institut  
**Épilation par laser**  
de l'Estrie

Tarifs et renseignements : [www.epilationparlaser.ca](http://www.epilationparlaser.ca)  
819 348 9696 • 888 621 5552 • [info@epilationparlaser.ca](mailto:info@epilationparlaser.ca)  
1650, King Ouest, Suite M60 • Sherbrooke (Québec)

Le Mondo vous offre  
ses fines spécialités italiennes  
et saveurs exotiques provenant  
des quatre coins du monde

Salles privées  
pouvant  
accueillir  
entre 30 et 60  
personnes



**mondo**  
RESTO • BAR

1115, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 820-1999

**BOUTIQUE**  
**Le Chien Éléphant**

Notre philosophie :  
**L'ANIMAL  
EST ROI**



**Service amical  
& personnalisé**

**25 ans de service**

**Toilettage canin  
et félin**

- ✿ Méthode de travail unique en Amérique de « style européen »
- ✿ Équipe amicale, consciencieuse et professionnelle
- ✿ Gamme de produits pour chats et chiens
- ✿ Nourriture et produits naturels aux meilleurs prix
- ✿ Cours de toilettage
- ✿ Service de garderie pour chats

**1273, rue King Ouest, Sherbrooke**  
**819 821-4111**



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

[www.marchandsking.com](http://www.marchandsking.com)



**3 pour 2**  
sur tout en magasin\*  
sauf marchandise sélectionnée,  
applicable sur le produit à coût moindre.

et

**20% de rabais\***  
sur  
produits soins personnels

et

**40% de rabais\***  
sur marchandise en liquidation

*Secrets*  
de  
ménagère

\* Sur présentation  
de ce coupon.

42, boul. Jacques-Cartier Nord, voisin du Végétarien  
[www.secretsdemenagere.com](http://www.secretsdemenagere.com)

**Grande Ruche**

**Avec tout achat de 50 \$ et plus,  
participez au tirage de  
3 bacs Biotop par mois.  
Dernier tirage le 24 décembre 2010.**

**50%  
de rabais**  
Rég. 29<sup>99</sup>\$  
**14<sup>98</sup>\$**

**NEWCHAPTER**  
**WHOLEMEGA**  
500mg  
Le Complément Essentiel de la Nature  
de Saumon Contient : 3, 5, 6, 7 et 9  
- Une Algues, Truques des Montagnes  
- Chitosane pour les Bénéfices Optimaux  
- Vitamine E  
- Vitamine B12  
- Vitamine B6  
- Vitamine B3  
- Vitamine B2  
- Vitamine B1  
- Vitamine A  
- Vitamine D  
- Vitamine K  
- Vitamine C  
- Vitamine B5  
- Vitamine B7  
- Vitamine B9  
- Vitamine B4  
- Vitamine B8  
- Vitamine B10  
- Vitamine B11  
- Vitamine B12  
- Vitamine B13  
- Vitamine B14  
- Vitamine B15  
- Vitamine B16  
- Vitamine B17  
- Vitamine B18  
- Vitamine B19  
- Vitamine B20  
- Vitamine B21  
- Vitamine B22  
- Vitamine B23  
- Vitamine B24  
- Vitamine B25  
- Vitamine B26  
- Vitamine B27  
- Vitamine B28  
- Vitamine B29  
- Vitamine B30  
- Vitamine B31  
- Vitamine B32  
- Vitamine B33  
- Vitamine B34  
- Vitamine B35  
- Vitamine B36  
- Vitamine B37  
- Vitamine B38  
- Vitamine B39  
- Vitamine B40  
- Vitamine B41  
- Vitamine B42  
- Vitamine B43  
- Vitamine B44  
- Vitamine B45  
- Vitamine B46  
- Vitamine B47  
- Vitamine B48  
- Vitamine B49  
- Vitamine B50  
- Vitamine B51  
- Vitamine B52  
- Vitamine B53  
- Vitamine B54  
- Vitamine B55  
- Vitamine B56  
- Vitamine B57  
- Vitamine B58  
- Vitamine B59  
- Vitamine B60  
- Vitamine B61  
- Vitamine B62  
- Vitamine B63  
- Vitamine B64  
- Vitamine B65  
- Vitamine B66  
- Vitamine B67  
- Vitamine B68  
- Vitamine B69  
- Vitamine B70  
- Vitamine B71  
- Vitamine B72  
- Vitamine B73  
- Vitamine B74  
- Vitamine B75  
- Vitamine B76  
- Vitamine B77  
- Vitamine B78  
- Vitamine B79  
- Vitamine B80  
- Vitamine B81  
- Vitamine B82  
- Vitamine B83  
- Vitamine B84  
- Vitamine B85  
- Vitamine B86  
- Vitamine B87  
- Vitamine B88  
- Vitamine B89  
- Vitamine B90  
- Vitamine B91  
- Vitamine B92  
- Vitamine B93  
- Vitamine B94  
- Vitamine B95  
- Vitamine B96  
- Vitamine B97  
- Vitamine B98  
- Vitamine B99  
- Vitamine B100  
- Vitamine B101  
- Vitamine B102  
- Vitamine B103  
- Vitamine B104  
- Vitamine B105  
- Vitamine B106  
- Vitamine B107  
- Vitamine B108  
- Vitamine B109  
- Vitamine B110  
- Vitamine B111  
- Vitamine B112  
- Vitamine B113  
- Vitamine B114  
- Vitamine B115  
- Vitamine B116  
- Vitamine B117  
- Vitamine B118  
- Vitamine B119  
- Vitamine B120  
- Vitamine B121  
- Vitamine B122  
- Vitamine B123  
- Vitamine B124  
- Vitamine B125  
- Vitamine B126  
- Vitamine B127  
- Vitamine B128  
- Vitamine B129  
- Vitamine B130  
- Vitamine B131  
- Vitamine B132  
- Vitamine B133  
- Vitamine B134  
- Vitamine B135  
- Vitamine B136  
- Vitamine B137  
- Vitamine B138  
- Vitamine B139  
- Vitamine B140  
- Vitamine B141  
- Vitamine B142  
- Vitamine B143  
- Vitamine B144  
- Vitamine B145  
- Vitamine B146  
- Vitamine B147  
- Vitamine B148  
- Vitamine B149  
- Vitamine B150  
- Vitamine B151  
- Vitamine B152  
- Vitamine B153  
- Vitamine B154  
- Vitamine B155  
- Vitamine B156  
- Vitamine B157  
- Vitamine B158  
- Vitamine B159  
- Vitamine B160  
- Vitamine B161  
- Vitamine B162  
- Vitamine B163  
- Vitamine B164  
- Vitamine B165  
- Vitamine B166  
- Vitamine B167  
- Vitamine B168  
- Vitamine B169  
- Vitamine B170  
- Vitamine B171  
- Vitamine B172  
- Vitamine B173  
- Vitamine B174  
- Vitamine B175  
- Vitamine B176  
- Vitamine B177  
- Vitamine B178  
- Vitamine B179  
- Vitamine B180  
- Vitamine B181  
- Vitamine B182  
- Vitamine B183  
- Vitamine B184  
- Vitamine B185  
- Vitamine B186  
- Vitamine B187  
- Vitamine B188  
- Vitamine B189  
- Vitamine B190  
- Vitamine B191  
- Vitamine B192  
- Vitamine B193  
- Vitamine B194  
- Vitamine B195  
- Vitamine B196  
- Vitamine B197  
- Vitamine B198  
- Vitamine B199  
- Vitamine B200  
- Vitamine B201  
- Vitamine B202  
- Vitamine B203  
- Vitamine B204  
- Vitamine B205  
- Vitamine B206  
- Vitamine B207  
- Vitamine B208  
- Vitamine B209  
- Vitamine B210  
- Vitamine B211  
- Vitamine B212  
- Vitamine B213  
- Vitamine B214  
- Vitamine B215  
- Vitamine B216  
- Vitamine B217  
- Vitamine B218  
- Vitamine B219  
- Vitamine B220  
- Vitamine B221  
- Vitamine B222  
- Vitamine B223  
- Vitamine B224  
- Vitamine B225  
- Vitamine B226  
- Vitamine B227  
- Vitamine B228  
- Vitamine B229  
- Vitamine B230  
- Vitamine B231  
- Vitamine B232  
- Vitamine B233  
- Vitamine B234  
- Vitamine B235  
- Vitamine B236  
- Vitamine B237  
- Vitamine B238  
- Vitamine B239  
- Vitamine B240  
- Vitamine B241  
- Vitamine B242  
- Vitamine B243  
- Vitamine B244  
- Vitamine B245  
- Vitamine B246  
- Vitamine B247  
- Vitamine B248  
- Vitamine B249  
- Vitamine B250  
- Vitamine B251  
- Vitamine B252  
- Vitamine B253  
- Vitamine B254  
- Vitamine B255  
- Vitamine B256  
- Vitamine B257  
- Vitamine B258  
- Vitamine B259  
- Vitamine B260  
- Vitamine B261  
- Vitamine B262  
- Vitamine B263  
- Vitamine B264  
- Vitamine B265  
- Vitamine B266  
- Vitamine B267  
- Vitamine B268  
- Vitamine B269  
- Vitamine B270  
- Vitamine B271  
- Vitamine B272  
- Vitamine B273  
- Vitamine B274  
- Vitamine B275  
- Vitamine B276  
- Vitamine B277  
- Vitamine B278  
- Vitamine B279  
- Vitamine B280  
- Vitamine B281  
- Vitamine B282  
- Vitamine B283  
- Vitamine B284  
- Vitamine B285  
- Vitamine B286  
- Vitamine B287  
- Vitamine B288  
- Vitamine B289  
- Vitamine B290  
- Vitamine B291  
- Vitamine B292  
- Vitamine B293  
- Vitamine B294  
- Vitamine B295  
- Vitamine B296  
- Vitamine B297  
- Vitamine B298  
- Vitamine B299  
- Vitamine B300  
- Vitamine B301  
- Vitamine B302  
- Vitamine B303  
- Vitamine B304  
- Vitamine B305  
- Vitamine B306  
- Vitamine B307  
- Vitamine B308  
- Vitamine B309  
- Vitamine B310  
- Vitamine B311  
- Vitamine B312  
- Vitamine B313  
- Vitamine B314  
- Vitamine B315  
- Vitamine B316  
- Vitamine B317  
- Vitamine B318  
- Vitamine B319  
- Vitamine B320  
- Vitamine B321  
- Vitamine B322  
- Vitamine B323  
- Vitamine B324  
- Vitamine B325  
- Vitamine B326  
- Vitamine B327  
- Vitamine B328  
- Vitamine B329  
- Vitamine B330  
- Vitamine B331  
- Vitamine B332  
- Vitamine B333  
- Vitamine B334  
- Vitamine B335  
- Vitamine B336  
- Vitamine B337  
- Vitamine B338  
- Vitamine B339  
- Vitamine B340  
- Vitamine B341  
- Vitamine B342  
- Vitamine B343  
- Vitamine B344  
- Vitamine B345  
- Vitamine B346  
- Vitamine B347  
- Vitamine B348  
- Vitamine B349  
- Vitamine B350  
- Vitamine B351  
- Vitamine B352  
- Vitamine B353  
- Vitamine B354  
- Vitamine B355  
- Vitamine B356  
- Vitamine B357  
- Vitamine B358  
- Vitamine B359  
- Vitamine B360  
- Vitamine B361  
- Vitamine B362  
- Vitamine B363  
- Vitamine B364  
- Vitamine B365  
- Vitamine B366  
- Vitamine B367  
- Vitamine B368  
- Vitamine B369  
- Vitamine B370  
- Vitamine B371  
- Vitamine B372  
- Vitamine B373  
- Vitamine B374  
- Vitamine B375  
- Vitamine B376  
- Vitamine B377  
- Vitamine B378  
- Vitamine B379  
- Vitamine B380  
- Vitamine B381  
- Vitamine B382  
- Vitamine B383  
- Vitamine B384  
- Vitamine B385  
- Vitamine B386  
- Vitamine B387  
- Vitamine B388  
- Vitamine B389  
- Vitamine B390  
- Vitamine B391  
- Vitamine B392  
- Vitamine B393  
- Vitamine B394  
- Vitamine B395  
- Vitamine B396  
- Vitamine B397  
- Vitamine B398  
- Vitamine B399  
- Vitamine B400  
- Vitamine B401  
- Vitamine B402  
- Vitamine B403  
- Vitamine B404  
- Vitamine B405  
- Vitamine B406  
- Vitamine B407  
- Vitamine B408  
- Vitamine B409  
- Vitamine B410  
- Vitamine B411  
- Vitamine B412  
- Vitamine B413  
- Vitamine B414  
- Vitamine B415  
- Vitamine B416  
- Vitamine B417  
- Vitamine B418  
- Vitamine B419  
- Vitamine B420  
- Vitamine B421  
- Vitamine B422  
- Vitamine B423  
- Vitamine B424  
- Vitamine B425  
- Vitamine B426  
- Vitamine B427  
- Vitamine B428  
- Vitamine B429  
- Vitamine B430  
- Vitamine B431  
- Vitamine B432  
- Vitamine B433  
- Vitamine B434  
- Vitamine B435  
- Vitamine B436  
- Vitamine B437  
- Vitamine B438  
- Vitamine B439  
- Vitamine B440  
- Vitamine B441  
- Vitamine B442  
- Vitamine B443  
- Vitamine B444  
- Vitamine B445  
- Vitamine B446  
- Vitamine B447  
- Vitamine B448  
- Vitamine B449  
- Vitamine B450  
- Vitamine B451  
- Vitamine B452  
- Vitamine B453  
- Vitamine B454  
- Vitamine B455  
- Vitamine B456  
- Vitamine B457  
- Vitamine B458  
- Vitamine B459  
- Vitamine B460  
- Vitamine B461  
- Vitamine B462  
- Vitamine B463  
- Vitamine B464  
- Vitamine B465  
- Vitamine B466  
- Vitamine B467  
- Vitamine B468  
- Vitamine B469  
- Vitamine B470  
- Vitamine B471  
- Vitamine B472  
- Vitamine B473  
- Vitamine B474  
- Vitamine B475  
- Vitamine B476  
- Vitamine B477  
- Vitamine B478  
- Vitamine B479  
- Vitamine B480  
- Vitamine B481  
- Vitamine B482  
- Vitamine B483  
- Vitamine B484  
- Vitamine B485  
- Vitamine B486  
- Vitamine B487  
- Vitamine B488  
- Vitamine B489  
- Vitamine B490  
- Vitamine B491  
- Vitamine B492  
- Vitamine B493  
- Vitamine B494  
- Vitamine B495  
- Vitamine B496  
- Vitamine B497  
- Vitamine B498  
- Vitamine B499  
- Vitamine B500  
- Vitamine B501  
- Vitamine B502  
- Vitamine B503  
- Vitamine B504  
- Vitamine B505  
- Vitamine B506  
- Vitamine B507  
- Vitamine B508  
- Vitamine B509  
- Vitamine B510  
- Vitamine B511  
- Vitamine B512  
- Vitamine B513  
- Vitamine B514  
- Vitamine B515  
- Vitamine B516  
- Vitamine B517  
- Vitamine B518  
- Vitamine B519  
- Vitamine B520  
- Vitamine B521  
- Vitamine B522  
- Vitamine B523  
- Vitamine B524  
- Vitamine B525  
- Vitamine B526  
- Vitamine B527  
- Vitamine B528  
- Vitamine B529  
- Vitamine B530  
- Vitamine B531  
- Vitamine B532  
- Vitamine B533  
- Vitamine B534  
- Vitamine B535  
- Vitamine B536  
- Vitamine B537  
- Vitamine B538  
- Vitamine B539  
- Vitamine B540  
- Vitamine B541  
- Vitamine B542  
- Vitamine B543  
- Vitamine B544  
- Vitamine B545  
- Vitamine B546  
- Vitamine B547  
- Vitamine B548  
- Vitamine B549  
- Vitamine B550  
- Vitamine B551  
- Vitamine B552  
- Vitamine B553  
- Vitamine B554  
- Vitamine B555  
- Vitamine B556  
- Vitamine B557  
- Vitamine B558  
- Vitamine B559  
- Vitamine B560  
- Vitamine B561  
- Vitamine B562  
- Vitamine B563  
- Vitamine B564  
- Vitamine B565  
- Vitamine B566  
- Vitamine B567  
- Vitamine B568  
- Vitamine B569  
- Vitamine B570  
- Vitamine B571  
- Vitamine B572  
- Vitamine B573  
- Vitamine B574  
- Vitamine B575  
- Vitamine B576  
- Vitamine B577  
- Vitamine B578  
- Vitamine B579  
- Vitamine B580  
- Vitamine B581  
- Vitamine B582  
- Vitamine B583  
- Vitamine B584  
- Vitamine B585  
- Vitamine B586  
- Vitamine B587  
- Vitamine B588  
- Vitamine B589  
- Vitamine B590  
- Vitamine B591  
- Vitamine B592  
- Vitamine B593  
- Vitamine B594  
- Vitamine B595  
- Vitamine B596  
- Vitamine B597  
- Vitamine B598  
- Vitamine B599  
- Vitamine B600  
- Vitamine B601  
- Vitamine B602  
- Vitamine B603  
- Vitamine B604  
- Vitamine B605  
- Vitamine B606  
- Vitamine B607  
- Vitamine B608  
- Vitamine B609  
- Vitamine B610  
- Vitamine B611  
- Vitamine B612  
- Vitamine B613  
- Vitamine B614  
- Vitamine B615  
- Vitamine B616  
- Vitamine B617  
- Vitamine B618  
- Vitamine B619  
- Vitamine B620  
- Vitamine B621  
- Vitamine B622  
- Vitamine B623  
- Vitamine B624  
- Vitamine B625  
- Vitamine B626  
- Vitamine B627  
- Vitamine B628  
- Vitamine B629  
- Vitamine B630  
- Vitamine B631  
- Vitamine B632  
- Vitamine B633  
- Vitamine B634  
- Vitamine B635  
- Vitamine B636  
- Vitamine B637  
- Vitamine B638  
- Vitamine B639  
- Vitamine B640  
- Vitamine B641  
- Vitamine B642  
- Vitamine B643  
- Vitamine B644  
- Vitamine B645  
- Vitamine B646  
- Vitamine B647  
- Vitamine B648  
- Vitamine B649  
- Vitamine B650  
- Vitamine B651  
- Vitamine B652  
- Vitamine B653  
- Vitamine B654  
- Vitamine B655  
- Vitamine B656  
- Vitamine B657  
- Vitamine B658  
- Vitamine B659  
- Vitamine B660  
- Vitamine B661  
- Vitamine B662  
- Vitamine B663  
- Vitamine B664  
- Vitamine B665  
- Vitamine B666  
- Vitamine B667  
- Vitamine B668  
- Vitamine B669  
- Vitamine B670  
- Vitamine B671  
- Vitamine B672  
- Vitamine B673  
- Vitamine B674  
- Vitamine B675  
- Vitamine B676  
- Vitamine B677  
- Vitamine B678  
- Vitamine B679  
- Vitamine B680  
- Vitamine B681  
- Vitamine B682  
- Vitamine B683  
- Vitamine B684  
- Vitamine B685  
- Vitamine B686  
- Vitamine B687  
- Vitamine B688  
- Vitamine B689  
- Vitamine B690  
- Vitamine B691  
- Vitamine B692  
- Vitamine B693  
- Vitamine B694  
- Vitamine B695  
- Vitamine B696  
- Vitamine B697  
- Vitamine B698  
- Vitamine B699  
- Vitamine B700  
- Vitamine B701  
- Vitamine B702  
- Vitamine B703  
- Vitamine B704  
- Vitamine B705  
- Vitamine B706  
- Vitamine B707  
- Vitamine B708  
- Vitamine B709  
- Vitamine B710  
- Vitamine B711  
- Vitamine B712  
- Vitamine B713  
- Vitamine B714  
- Vitamine B715  
- Vitamine B716  
- Vitamine B717  
- Vitamine B718  
- Vitamine B719  
- Vitamine B720  
- Vitamine B721  
- Vitamine B722  
- Vitamine B723  
- Vitamine B724  
- Vitamine B725  
- Vitamine B726  
- Vitamine B727  
- Vitamine B728  
- Vitamine B729  
- Vitamine B730  
- Vitamine B731  
- Vitamine B732  
- Vitamine B733  
- Vitamine B734  
- Vitamine B735  
- Vitamine B736  
- Vitamine B737  
- Vitamine B738  
- Vitamine B739  
- Vitamine B740  
- Vitamine B741  
- Vitamine B742  
- Vitamine B743  
- Vitamine B744  
- Vitamine B745  
- Vitamine B746  
- Vitamine B747  
- Vitamine B748  
- Vitamine B749  
- Vitamine B750  
- Vitamine B751  
- Vitamine B752  
- Vitamine B753  
- Vitamine B754  
- Vitamine B755  
- Vitamine B756  
- Vitamine B757  
- Vitamine B758  
- Vitamine B759  
- Vitamine B760  
- Vitamine B761  
- Vitamine B762  
- Vitamine B763  
- Vitamine B764  
- Vitamine B765  
- Vitamine B766  
- Vitamine B767  
- Vitamine B768  
- Vitamine B769  
- Vitamine B770  
- Vitamine B771  
- Vitamine B772  
- Vitamine B773  
- Vitamine B774  
- Vitamine B775  
- Vitamine B776  
- Vitamine B777  
- Vitamine B778  
- Vitamine B779  
- Vitamine B780  
- Vitamine B781  
- Vitamine B782  
- Vitamine B783  
- Vitamine B784  
- Vitamine B785  
- Vitamine B786  
- Vitamine B787  
- Vitamine B788  
- Vitamine B789  
- Vitamine B790  
- Vitamine B791  
- Vitamine B792  
- Vitamine B793  
- Vitamine B794  
- Vitamine B795  
- Vitamine B796  
- Vitamine B797  
- Vitamine B798  
- Vitamine B799  
- Vitamine B800  
- Vitamine B801  
- Vitamine B802  
- Vitamine B803  
- Vitamine B804  
- Vitamine B805  
- Vitamine B806  
- Vitamine B807  
- Vitamine B808  
- Vitamine B809  
- Vitamine B810  
- Vitamine B811  
- Vitamine B812  
- Vitamine B813  
- Vitamine B814  
- Vitamine B815  
- Vitamine B816  
- Vitamine B817  
- Vitamine B818  
- Vitamine B819  
- Vitamine B820  
- Vitamine B821  
- Vitamine B822  
- Vitamine B823  
- Vitamine B824  
- Vitamine B825  
- Vitamine B826  
- Vitamine B827  
- Vitamine B828  
- Vitamine B829  
- Vitamine B830  
- Vitamine B831  
- Vitamine B832  
- Vitamine B833  
- Vitamine B834  
- Vitamine B835  
- Vitamine B836  
- Vitamine B837  
- Vitamine B838  
- Vitamine B839  
- Vitamine B840  
- Vitamine B841  
- Vitamine B842  
- Vitamine B843  
- Vitamine B844  
- Vitamine B845  
- Vitamine B846  
- Vitamine B847  
- Vitamine B848  
- Vitamine B849  
- Vitamine B850  
- Vitamine B851  
- Vitamine B852  
- Vitamine B853  
- Vitamine B854  
- Vitamine B855  
- Vitamine B856  
- Vitamine B857  
- Vitamine B858  
- Vitamine B859  
- Vitamine B860  
- Vitamine B861  
- Vitamine B862  
- Vitamine B863  
- Vitamine B864  
- Vitamine B865  
- Vitamine B866  
- Vitamine B867  
- Vitamine B868  
- Vitamine B869  
- Vitamine B870  
- Vitamine B871  
- Vitamine B872  
- Vitamine B873  
- Vitamine B874  
- Vitamine B875  
- Vitamine B876  
- Vitamine B877  
- Vitamine B878  
- Vitamine B879  
- Vitamine B880  
- Vitamine B881  
- Vitamine B882  
- Vitamine B883  
- Vitamine B884  
- Vitamine B885  
- Vitamine B886  
- Vitamine B887  
- Vitamine B888  
- Vitamine B889  
- Vitamine B890  
- Vitamine B891  
- Vitamine B892  
- Vitamine B893  
- Vitamine B894  
- Vitamine B895  
- Vitamine B896  
- Vitamine B897  
- Vitamine B898  
- Vitamine B899  
- Vitamine B900  
- Vitamine B901  
- Vitamine B902  
- Vitamine B903  
- Vitamine B904  
- Vitamine B905  
- Vitamine B906  
- Vitamine B907  
- Vitamine B908  
- Vitamine B909  
- Vitamine B910  
- Vitamine B911  
- Vitamine B912  
- Vitamine B913  
- Vitamine B914  
- Vitamine B915  
- Vitamine B916  
- Vitamine B917  
- Vitamine B918  
- Vitamine B919  
- Vitamine B920  
- Vitamine B921  
- Vitamine B922  
- Vitamine B923  
- Vitamine B924  
- Vitamine B925  
- Vitamine B926  
- Vitamine B927  
- Vitamine B928  
- Vitamine B929  
- Vitamine B930  
- Vitamine B931  
- Vitamine B932  
- Vitamine B933  
- Vitamine B934  
- Vitamine B935  
- Vitamine B936  
- Vitamine B937  
- Vitamine B938  
- Vitamine B939  
- Vitamine B940  
- Vitamine B941  
- Vitamine B942  
- Vitamine B943  
- Vitamine B944  
- Vitamine B945  
- Vitamine B946  
- Vitamine B947  
- Vitamine B948  
- Vitamine B949  
- Vitamine B950  
- Vitamine B951  
- Vitamine B952  
- Vitamine B953  
- Vitamine B954  
- Vitamine B955  
- Vitamine B956  
- Vitamine B957  
- Vitamine B958  
- Vitamine B959  
- Vitamine B960  
- Vitamine B961  
- Vitamine B962  
- Vitamine B963  
- Vitamine B964  
- Vitamine B965  
- Vitamine B966  
- Vitamine B967  
- Vitamine B968  
- Vitamine B969  
- Vitamine B970  
- Vitamine B971  
- Vitamine B972  
- Vitamine B973  
- Vitamine B974  
- Vitamine B975  
- Vitamine B976  
- Vitamine B977  
- Vitamine B978  
- Vitamine B979  
- Vitamine B980  
- Vitamine B981  
- Vitamine B982  
- Vitamine B983  
- Vitamine B984  
- Vitamine B985  
- Vitamine B986  
- Vitamine B987  
- Vitamine B988  
- Vitamine B989  
- Vitamine B990  
- Vitamine B991  
- Vitamine B992  
- Vitamine B993  
- Vitamine B994  
- Vitamine B995  
- Vitamine B996  
- Vitamine B997  
- Vitamine B998  
- Vitamine B999  
- Vitamine B1000

Cultiver fleurs, fruits,  
légumes et fines herbes  
à domicile, c'est  
maintenant possible  
à la Grande Ruche.

Voici les bacs de  
culture BIOTOP.  
Révolutionnaire,  
le système BIOTOP  
permet l'agriculture  
partout en ville :  
du petit balcon  
à l'immense toiture.  
Avec BIOTOP,  
vous contrôlez ce que  
vous mangez tout en  
cultivant des aliments  
bons pour vous.

Choisissez un aliment entier non  
transformé comme huile de poisson afin  
d'obtenir les bénéfices optimaux pour  
votre santé, avec les 16 acides gras  
plutôt que seulement les oméga 3.

Wholemega® contient tous les acides  
gras oméga 3, 5, 6, 7 et 9 ainsi que  
les vitamines A, D, l'astaxanthine, les  
peptides et les phospholipides présents  
naturellement selon la conception  
originelle de la nature.

**25, rue Bryant, Sherbrooke 819 562-9973**  
[www.granderuche.qc.ca](http://www.granderuche.qc.ca)

Importateur • Cafés • Thés • Épices

CAFÉ  
**HUBERT  
SAINT-JEAN**  
COFFEE

DEPUIS  
1923

Boutique spécialisé  
Grand choix de café, thé et chocolat

PROMOTION  
AVEC ACHAT DE 1 KILO DE CAFÉ SPÉCIALITÉ  
OBTENEZ  
50 GRAMMES DE THÉ SENCHA

chandail  
**gratuit**  
Avec tout achat d'espadrilles ADIDAS\*.

**adidas**

Chandail ADIDAS en microfibre  
d'une valeur de \$39.95.

Jusqu'à épuisement  
de la marchandise.

\* Achat à prix régulier  
seulement.

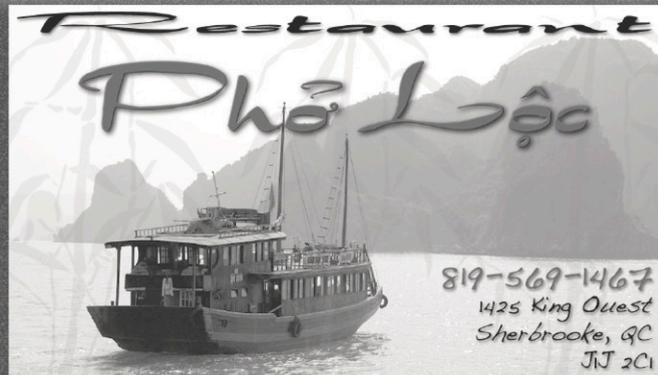
**LECOUREUR**  
LA VIE • LE SPORT  
1682 King Ouest, Sherbrooke



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

[www.marchandsking.com](http://www.marchandsking.com)



Apportez votre vin

### Spéciaux du midi

Soupe, plat principal, dessert, café  
à partir de 8 \$

### Table d'hôte tous les soirs

Entrée, soupe, plat principal, dessert et café  
28 \$

1425, rue King Ouest, Sherbrooke  
RÉSERVATION : 819 569-1467



Pour une semaine à l'italienne,  
on se rejoint chez Mikes® ! Capiche ?

LE DIMANCHE SOIR,  
LES ENFANTS MANGENT  
POUR 0,99\$\*



Du lundi au mercredi,  
2ème assiette de pâtes  
à 50%\*

Pizza à volonté tous  
les jeudis dès 16h pour  
7,99\$\*



\*Détails  
en restaurant.

1705, rue King ouest

735 rue King est

# Les Monsieurs Classiques

2 Hot dogs grillés

**\$1.75** +tx

ou

Hamburger

ou

Pizza fromage

\*(Pointe)

**\$4.95** +tx



1780, RUE KING OUEST,  
SHERBROOKE

## Apportez votre vin

819.823.2333  
40, boul. Jacques-Cartier N (voisin du Végétarien)

819.791.1110  
119, Frontenac (voisin de l'Hôtel de ville)

819.791.3779  
779 King E (voisin du Végétarien)



sushiexpress.ca

# sushi·express

# David contre Goliath



**SERGE  
BEAUDETTE**  
Collaboration spéciale

La légende prend vie des milliers de fois par été! Ça surprend et ça en interroge plus d'un à en croire le nombre de questions que je reçois chaque année à ce sujet.

Je parle de ces scènes où de très petits oiseaux en pourchassent de très gros qui semblent en avoir vraiment peur en se sauvant le plus loin possible. Je suis presque certain que vous avez déjà observé au moins une fois un Carouge, un Quiscale ou un Tyran poursuivre une Corneille, un Corbeau, ou un oiseau encore plus gros.

Ce phénomène de poursuite paraissant illogique, se produit toujours dans les mêmes circonstances. Un oiseau qui représente une menace pour une nichée, soit un pilleur de nid (comme une Corneille par exemple) ou un prédateur (comme un oiseau de proie), passe près du nid d'une petite espèce... et pas nécessairement dans le dessein de s'y attaquer.

Les parents réagissent à ce danger potentiel, volent vers la menace, servent coups de bec et pincées, dans le but ultime de la faire s'éloigner de la zone sensible du nid. Le but est atteint dans la plupart des cas et rendus loin du nid, les parents cessent leurs attaques et reviennent à la maison.

Le gros oiseau poursuit sa route, parfois inébranlable et indifférent et d'autres fois, en se retournant sur le dos ou en bougeant la tête pour parer les attaques. Chaque fois, le but du petit est d'éloigner le gros tandis que le but de ce dernier est de retrouver enfin la paix.

Humain que nous sommes, nous nous posons ce genre de

questions: «Mais pourquoi le gros ne se retourne pas pour lui donner une leçon?» ...C'est oublier que la vengeance, la correction, la rancune sont des réalités exclusivement humaines... jusqu'à preuve du contraire du moins!

En effet, dans la nature, tout est une question d'énergie gagnée ou perdue. Le couple qui attaque un prédateur potentiel avant même qu'il s'en prenne à la nichée économise de l'énergie car en cas d'attaque réelle, ils ne peuvent plus rien pour leurs petits. Le prédateur lui, perdrait une énergie importante à tenter de se défendre ou se venger de son attaquant qu'il ne pourrait de toute façon jamais attraper pour s'en nourrir. Les réflexes et la rapidité des oiseaux est telle qu'il est pratiquement impossible d'attraper un oiseau qui n'est pas pris par surprise... et encore moins quand celui-ci est derrière nous! Les prédateurs ou les pilleurs préfèrent donc quitter le secteur et se trouver un repère pour se faire «oublier» sagement et profiter d'opportunités exigeant peu d'énergie.

Il m'a été donné une fois d'être témoin d'une scène où un Tyran tritri, pour défendre sa progéniture fraîchement sortie du nid, a attaqué un Faucon émerillon de face! Ce dernier est un prédateur naturel du premier... et l'attaque de face les mettait sur un pied d'égalité par rapport aux avantages stratégiques d'une confrontation... à la différence que le Faucon est beaucoup plus fort et a des armes offensives beaucoup plus dangereuses que le Tyran. Mais si vous aviez vu l'énergie avec laquelle le Tyran s'est élancé sans aucune hésitation vers le Faucon, je crois que même un éléphant aurait changé de direction!

Le Tyran porte très bien son nom! Du haut de ses 22 centimètres, huppe redressée



SERGE BEAUDETTE

**L'Urubu à tête rouge qui ne mange pourtant que des animaux déjà morts est souvent la victime d'attaques de petits oiseaux, comme celles du Quiscale bronzé. Cette méprise vient du fait que sa silhouette rappelle en tous points celle des oiseaux de proie.**

et posture droite comme un soldat, aucun prédateur n'est assez gros pour le décourager. Avec un groupe que je guidais plus tôt cet été, nous observions un Pygargue à tête blanche, un oiseau dont l'envergure atteint 2,30 mètres (presque 8 pieds) au sommet d'une épinette. Au loin, nous distinguons soudain une «grosse mouche» qui lui tourne autour de la tête... Au télescope, la mouche s'avère être un Tyran tritri! Avec des attaques répétées, beaucoup de persévérance et d'acharnement, il aura raison de l'énorme bête qui s'envolera, le Tyran à ses trousses qui multiplie ses attaques aériennes sur une bonne distance, avant de revenir victorieux!

Un peu plus tard seulement, je vois un second Tyran tritri qui poursuit un Grand Corbeau en vol. Lors d'une de ses attaques, il lui pince violemment le cou avec son bec, y reste accroché et se dépose sur son dos en arrêtant de battre des ailes, comme un rodéo! Ce n'est qu'après avoir donné un tour gratuit de 75 mètres au Tyran que le Corbeau se pose enfin sur le sol pour se débarrasser de son inconfortable passager. Le fier Tyran s'envole et le Corbeau poursuit sa route, quelques plumes en moins.

Les Tyrans sont omniprésents à ce temps de l'année, vous aurez de belles occasions de vous émerveiller de leur courage qui dépasse parfois l'audace... tout ça pour protéger leurs précieux descendants!

Pour les amoureux des oiseaux, vous pouvez en apprendre davantage et m'écrire à partir du site : [www.pitpitpit.com](http://www.pitpitpit.com)



SERGE BEAUDETTE

**Même le Pygargue à tête blanche, le plus gros prédateur volant en Amérique du Nord, n'est pas à l'abri d'attaques préventives de petits oiseaux qui craignent pour leur progéniture.**



SERGE BEAUDETTE

**Les Tyrans (ici, le Tyran tritri) portent très bien leur nom. De tous les oiseaux, ce sont sans doute les plus audacieux lorsque vient le temps de protéger leur nichée.**



OFFICE DE TOURISME DE BORDEAUX

Le miroir d'eau sur les quais vaut à lui seul la visite à Bordeaux.

## Révolution sur la Garonne

STÉPHANIE MORIN

**BORDEAUX** — Mon premier séjour à Bordeaux remonte à une quinzaine d'années. J'en ai gardé un souvenir très clair : j'avais détesté. Il faut dire qu'à l'époque, même les Bordelais pur beurre fuyaient la ville sitôt le week-end arrivé. Ils partaient pour la mer. Ou la montagne. N'importe où sauf cette ville assiégée par les automobiles où les façades incrustées de saleté plombaient le décor. Et où la Garonne se devinait à peine derrière les hangars désaffectés.

Il a fallu, en 1995, l'arrivée d'un nouveau maire, l'ancien premier ministre français Alain Juppé, pour réveiller celle que l'on a longtemps surnommée «la belle endormie». Son prédécesseur, Jacques Chaban-Delmas, a régné pendant 45 ans à la mairie. Sous son règne, la ville avait pris un sacré retard sur le plan de l'urbanisme. Aujourd'hui, la belle a les yeux grands ouverts... au point de séduire l'Unesco, qui l'a inscrite au patrimoine mondial de l'humanité en 2007. Visite d'une ville qui a changé du tout au tout.

### Dehors, les baignoies !

Pour transformer la chenille en papillon, Juppé a misé d'abord sur une chose : le tramway. La circulation automobile était devenue un cauchemar, avec des places historiques transformées en véritables ronds-points. Depuis 2004, la ville possède trois lignes de trams modernes et hyper silencieux, dont les fils enfouis ne défigurent pas le centre histori-

que. Un autre moyen de transport écolo s'est ajouté cette année : un système de vélo libre-service, façon Bixi. Le prix est dérisoire (1 euro la journée, avec les 30 premières minutes gratuites). Les bornes des VCUB connaissent par contre des ratés avec les cartes de crédit étrangères (les nôtres, quoi!) mais le problème devrait être résolu sous peu. En attendant, on peut toujours s'enregistrer en personne dans un des bureaux de la Communauté urbaine de Bordeaux.

Il reste que depuis que la circulation automobile a été chassée par les travaux de Juppé, la ville se visite surtout à pied. D'ailleurs, depuis 10 ans, le centre est interdit aux voitures chaque premier dimanche du mois. Au menu : animation, marchés publics, spectacles en plein air...

Belle récompense pour les Bordelais, qui ont vécu pendant plus de 10 ans dans une ville prise en otage par les pelles mécaniques, les grues et les cônes orangés. Le calme est revenu depuis deux ans à peine. Après avoir ragé, l'heure est venue pour eux (et nous) de savourer...

### Place (s) aux piétons

Pas moins de 12 places ont été interdites aux automobiles et sont devenues entièrement piétonnes. Mieux, les façades des bâtiments qui les ceinturent ont été blanchies. La plus spectaculaire : la place Pey-Berland. Naguère, les autos encerclaient carrément la cathédrale Saint-André. Aujourd'hui, cette vaste

place est tranquille, bordée de bistrotts et de terrasses. Mon coup de coeur : la place Camille-Jullian, la «Caju», petit marais bordelais fréquenté par les artistes qui y vont autant pour voir que pour être vus.

### Un coup de jeune

La réfection de la ville n'a pas comblé que les piétons. Les commerçants aussi y trouvent leur compte, avec l'apparition de plusieurs tronçons piétonniers. Rien n'égale toutefois la rue Sainte-Catherine, plus longue rue marchande piétonne d'Europe. Une enfilade longue de 1,2 km de boutiques telles que chocolaterie, parfumerie, magasins de chaussures et de vêtements... Bondée sept jours sur sept, comme son homonyme montréalaise...

En fait, tout le quartier Saint-Pierre, avec son lacs de ruelles, est reconnu pour ses boutiques branchées, tendance «urbain chic». Pour le luxe, mieux vaut migrer vers le Cours de l'intendance, aussi interdit aux voitures, qui débouche sur le Grand théâtre et l'hôtel Régent, seul cinq étoiles de la ville, rouvert au public en 2007.

Bordeaux, ville tendance ? Oui, désormais. «Lorsque j'étais étudiante, je devais aller à Paris pour trouver des produits branchés ; maintenant, ce sont les Parisiennes qui viennent acheter à Bordeaux, lance Christine Birem, guide-interprète pour l'Office de tourisme. Auparavant, la ville était très repliée sur elle-même, très traditionnelle. En 15

ans, elle a eu un coup de jeune ; maintenant, il y a de la vie. Même le soir.»

### La beauté sur les quais

L'énergie nouvelle de la ville est surtout palpable sur la promenade des quais, longue de 4,5 km et entièrement rénovée. Difficile d'imaginer que la ville ait pu vivre si longtemps en tournant le dos au fleuve. La Garonne coule aux pieds des plus belles façades, des plus belles esplanades. Depuis la résurrection de la promenade, chaque tronçon a son ambiance propre. Le quai des Sports, avec ses terrains de jeux et ses appareils de musculation plantés à même la pelouse. Le quai des Chartrons, avec ses boutiques à prix réduit et son marché dominical ultra-couru. Les bassins à flot, avec leur décor industriel et leur faune artistique.

Le coup de génie : le miroir d'eau, installé sur un ancien stationnement, face à la place de la Bourse. Sur un grand espace bétonné, quelques centimètres d'eau affleurent la surface, reflétant la place de la Bourse et la fontaine des Trois Grâces. Quand, sans prévenir, l'eau devient vapeur et enveloppe le paysage de brouillard, les enfants y courent pour se rafraîchir.

Un détour obligé pour les photographes, déjà ravis par une ville qui n'en finit plus de se refaire une beauté. (La Presse)

*Les frais de ce voyage ont été payés par L'Office de tourisme d'Aquitaine et Atout-France. Transport fourni par Air Transat.*

## Quelques adresses

### L'Intendant

Imaginez un escalier en colimaçon qui grimpe sur quatre étages. Au rez-de-chaussée, les vins à moins de 20 euros. Au sommet, les Petrus à 5000. Et entre les deux, 15 000 bouteilles de bordelais, dont plusieurs crus classés, la spécialité de la maison. À donner le vertige. 2, allées de Tourny

### Baillardran

C'est ici, disent les Bordelais, qu'on trouve les meilleurs cannelés, le gâteau local, à base d'oeufs et de rhum. Plusieurs points de vente, dont un rue Sainte-Catherine. [www.baillardran.com](http://www.baillardran.com)

### Le bar à vin du CIVB

Bar à vin du Conseil interprofessionnel de Bordeaux. Nom peu sexy pour un lieu qui l'est pourtant drôlement. Dans un décor zen et moderne, dégustation de vins au verre, un magazine d'oenologie à la main. Parfait pour goûter avant d'acheter. [baravin.bordeaux.com](http://baravin.bordeaux.com)

### Librairie Mollat

Une librairie de rêve, qui court sur tout un pâté de maison, avec 52 vrais libraires pour vous conseiller. Un pied de nez aux grandes chaînes type FNAC. [www.mollat.com](http://www.mollat.com)

### Cinéma Utopia

Un cinéma et un café, installés dans l'ancienne église Saint-Simon, place Camille Jullian. Dans les salles, dont une directement sous la sainte charpente, on projette des films indépendants ou de répertoire. Du «cinéma garanti sans 3D» dans un endroit très tendance. [www.cinemas-utopia.org](http://www.cinemas-utopia.org)

### La Robe

Face au miroir d'eau, un resto où on sert exclusivement des vins faits par des viticultrices. Ouvert en juin 2008, le bar à vin propose plus de 100 choix de vins. [www.la-robe.fr](http://www.la-robe.fr)

### Maison Larnicol

Au rez-de-chaussée, chocolats, macarons, biscuits ; à l'étage, des robes rapportées du monde entier par la femme du pâtissier. Exquis mélange. [www.larnicol.com](http://www.larnicol.com)

### BD Fugue Café

Une librairie spécialisée en bédé, c'est déjà chouette. Mais quand on y greffe un café et une terrasse, l'endroit devient un incontournable. [bdfugue-bordeaux.blogspot.com](http://bdfugue-bordeaux.blogspot.com)

LA PHOTOGRAPHIE

# Célébrée aux quatre coins de la Gaspésie

SIMON DIOTTE

MONTRÉAL — De Cap-Chat à la vallée de la Matapédia, en passant par Percé et la baie des Chaleurs, 11 municipalités de la péninsule gaspésienne servent de lieux d'exposition aux premières Rencontres internationales de la photographie en Gaspésie, qui se tiennent depuis jeudi jusqu'au 19 septembre. Au programme de ce rendez-vous unique: plus de 25 expositions mettant en vedette une vingtaine de photographes du Québec, de la Chine et de la Suisse, sur le thème *Vivre ici... vivre ailleurs*.

L'organisateur des Rencontres, Claude Goulet, a convaincu plusieurs photographes de grande renommée à y participer. Benoît Aquin, lauréat d'un précieux prix à l'international (le Pictet), présente à Carleton ses oeuvres sur la désertification de la Chine. À Cap-Chat, Jean-François Bérubé expose ses fameux clichés d'athlètes olympiques tandis qu'à Chandler, Roger Lemoine, photojournaliste bourlingueur, présente une rétrospective de son travail des 12 dernières années



PIERRE LAHOUD

La photo sort du musée et se déploie dans la péninsule gaspésienne sous plusieurs thèmes, par le biais de différents objectifs. Et la Gaspésie n'est jamais très loin.

en Irak, au Kosovo, au Rwanda et en Israël. Des images fortes en

perspective.

Autre exposition à ne pas manquer : le minuscule village de Marsoui, qui compte 300 habitants, accueille une exposition de Gabor Szilasi, photographe montréalais d'origine hongroise qui fait actuellement l'objet d'une rétrospective au Musée national des beaux-arts du Canada !

«Monsieur Szilasi a vécu une semaine à Marsoui pour prendre en photo les gens dans leur vie quotidienne. Pour respecter le

sens de sa démarche, nous avons choisi de présenter ses oeuvres dans une maison du village, pour faire comme si on entrait dans l'intimité de ces Gaspésiens », explique M. Goulet.

En plus des expositions, plusieurs activités grand public sont à l'affiche pendant les cinq semaines des Rencontres, comme la projection de photos à la belle étoile en présence des photographes. «Par exemple, Pierre Lahoud, spécialiste de la photo

aérienne, nous invite au sommet du mont Saint-Pierre pour nous présenter son livre, *La Gaspésie vue du ciel*», dit M. Goulet.

L'évocation des lieux d'exposition fait rêver : dans un parc face à la mer, sous un pont couvert ou encore dans une ancienne église. Ici, la photo sort du musée. Et en toile de fond, toujours cette Gaspésie si photogénique. À voir. (La Presse)

[www.rencontresgaspesie.ca](http://www.rencontresgaspesie.ca)

2855 King Ouest, Sherbrooke  
www.voyagesvacancia.ca 819 563-1555

**VOYAGES VACANCIA**

Permis du Québec Tarifs selon disponibilité

**Pour du plaisir et du plaisir.....en groupe !**

<p><b>PLAYA PESQUERO 4,5*</b> HOLGUIN, CUBA</p> <p>2 semaines, du 23 janvier au 6 février 2011 accompagné par M. Gaétan Ouellet départ de Sherbrooke : 1879 \$ /pp, occ db</p> <p>***SPÉCIAL RÉSERVEZ-TÔT*** Sièges réservés inclus, si réservé avant le 31 août 2010</p> <p>Tarifs n'incluent pas les fonds d'indemnisation au voyageur (3,50 \$/1 000 \$)</p>	<p><b>CÉLINE DION</b> à LAS VEGAS</p> <p>Le 10 avril 2011, 4 nuits au Luxor 4* à partir de : 1395 \$ /pp, occ. db</p> <p>INCLUANT: • Billet pour le spectacle de Céline Dion • Excursion au Red Rock Canyon</p>
---	---

Guide du **plein air** au Québec

4<sup>E</sup> ÉDITION RÉVISÉE ET BONIFIÉE  
La référence des gens de plein air

Commandez l'édition 2010 dès maintenant !

Disponible dans les librairies, les boutiques spécialisées et sur [www.espaces.ca](http://www.espaces.ca)

## Cuba au-delà du tout inclus

ANDRÉ DÉSIRONT

MONTRÉAL — Cuba a beau être la seconde destination d'outre-mer (après la France) pour les Québécois, bien peu d'entre eux savent comment les Cubains vivent, au-delà des grilles de ces ghettos de luxe que sont les tout inclus de Varadero, Holguin et Cayo Coco. C'est pour leur permettre de bronzer en meilleure connaissance de cause que le journaliste Hector Lemieux vient de publier *Comprendre Cuba* aux éditions Ulysse.

Même les touristes les plus aventureux, ceux qui sortent plus souvent de leur tout inclus que les villégiateurs de base qui se contentent d'une excursion en cours de séjour, sont peu au fait

du mode de vie des Cubains, qui se livrent difficilement aux étrangers. Et pour cause : la surveillance policière est omniprésente et ils risquent l'interpellation pour activité contre-révolutionnaire, voire pour prostitution dans le cas des femmes. Les carrières policières sont d'ailleurs très prisées au pays de Fidel, puisque le flic de base perçoit un salaire équivalent à 40 \$ par mois, alors que le médecin ne gagne que 25 \$ et que le salaire moyen flotte entre 10 \$ et 12 \$.

Hector Lemieux, qui séjourne à Cuba plusieurs fois par année, publie régulièrement des reportages sur la plus grande île des Antilles dans quelques grands journaux européens : *Le Figaro*, *Le Soir* de Bruxelles, *Le Temps* de

Genève... Dans *Comprendre Cuba*, il nous apprend que le lot de sept Cubains sur dix est une «misère sans famine». Ces damnés des tropiques ne survivent que grâce à la libreta, ce carnet de rationnement qui donne droit à des aliments de base largement subventionnés par l'État : 3,5kg de riz, 500 g de haricots, 2,5 kg de sucre, 10 oeufs et 230 g de steak haché par mois. Les autres améliorent leur ordinaire avec les pourboires en pesos convertibles s'ils sont employés d'hôtel, ou, s'ils ont la chance d'avoir de la famille aux États-Unis ou au Canada, avec les remesas, ces sommes d'argent qui leur parviennent sous forme de mandat. Hector Lemieux nous renseigne aussi sur la *nomenklatura* (les officiers de haut rang de l'armée ou du Parti communiste), dont les enfants roulent en Mercedes ou en Peugeot, sur le racisme larvé (les Noirs occupent toujours des emplois du bas de l'échelle) ou sur les jineteras, ces «cavalières» qui dispensent leurs faveurs sexuelles aux touristes contre des ayudas des «aides» financières qui leur permettent de se payer le nec plus ultra en matière de consommation : le cellulaire. (La Presse)

*Comprendre Cuba*, par Hector Lemieux, aux éditions Ulysse, 17,95 \$.

**Voyages Lennoxville American Express**

Division autocars  
Pour information et réservation : 819 346-7500

**Voyages de groupe**

4 au 6 sept.	Boston à la fête du Travail
11 sept.	Saveurs et lanternes
18 sept.	Festival Western de St-Tite en train, PLACES LIMITÉES
23 au 26 sept.	Niagara et la route des vins
2 oct.	Cannberges et couleurs
3 oct.	Casino de Charlevoix (2 repas)
8 au 11 oct.	Philadelphie et le pays des Amish

214, rue Queen, Sherbrooke (Lennoxville) J1M 1K2, 819 346-2277  
Agence indépendante opérée par Tours BelAzur inc. titulaire d'un permis du Québec et intermédiaire en transport.



PHOTO FOURNIE PAR L'AÉRODIUM

Une invitation à aller essayer le jouet de Guillaume Lemay-Thivierge, sa machine à adrénaline, avec lui, ne se refuse pas.

## L'ESPACE AÉRODIUM

# Voler, c'est beau

LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

**MONTRÉAL** — Guillaume Lemay-Thivierge se fait rarement citer en exemple pour sa couardise. Ses triples vrilles arrière dans des réclames d'auto ou des films démontrent plutôt qu'il a le sang bien réfrigéré et le cœur solidement accroché.

Une invitation à aller essayer son jouet, sa machine à adrénaline, avec lui, ne se refuse pas quand elle entre dans votre boîte de réception. C'est en arrivant sur l'île Notre-Dame, à cet Espace Aérodiurn, qui célèbre toutes jambes en l'air son premier anniversaire et l'arrivée de la blonde Mariloup Wolfe en tant que copropriétaire, que, pissou ou pas, on se demande dans quelle aventure on s'est embarqué. C'est en en sortant qu'on réalise que s'envoyer dans le ciel dans cette arène n'a rien de terrifiant, comme se jeter tête première d'un avion, mais qu'il s'agit plutôt d'un sport énergisant dont la sensation peut se comparer à un bon manège de La Ronde. La liberté et la performance en plus.

Une fois signée la décharge judiciaire obligatoire, un membre du personnel nous emmène d'abord dans l'une des roulettes du site pour un cours d'une dizaine de minutes. L'instructeur nous y enseigne la position de base, simple, à adopter en l'air, ainsi que quelques codes gestuels pour communiquer une fois rendus dans cette assourdissante soufflerie.

Après quelques essais sur pouf et exercices d'étirement, on entre dans la roulotte voisine pour enfiler le costume du parfait oisillon: bouchons pour les oreilles, combinaison ample, casque et lunettes. C'est devant le miroir qu'on dépose notre orqueil restant.

Aussi vite qu'il n'en faut pour se rendre compte qu'il est trop tard pour se désister avec classe

en plongeant dans le fleuve à côté, on se retrouve avec son groupe (dix personnes maximum à la fois) dans l'Aérodiurn: imaginez un immense trampoline, entouré de filets et encerclé de coussins gonflables, avec en son centre un corridor de vent d'une vitesse d'environ 200 km/h, alimenté par cinq moteurs électriques et propres.

Quand notre tour arrive, deux instructeurs nous attendent dans la zone venteuse, pour nous aider à flotter en position horizontale. Tranquillement, on s'élève, toujours retenu par un professionnel, qui, selon notre habileté, nous fait tourner en spirale, monter et descendre comme un ascenseur ou faire la planche. Chaque envolée ne dure qu'une ou deux minutes, selon le forfait choisi. Ça peut paraître court, mais la pression des vents sur le corps vous convaincra que c'est suffisant.

Si, au premier tour, on ne se concentre qu'à garder son dos arqué, ses jambes repliées et sa salive dans sa bouche, au troisième, on s'abandonne déjà assez pour contempler le paysage environnant, prendre son pied et vouloir donner congé à son chaperon volant. On évalue qu'il faut environ une vingtaine de minutes de pratique pour pouvoir monter au ciel seul, de façon stable. Quoiqu'il y ait plus désagréable que de faire la paire avec le maître des lieux,

qui, cet été, est présent à temps plein à son attraction, la seule à ciel ouvert au Canada.

Les fans de *Ramdam*, émission dans laquelle les tourtereaux-proposos se sont rencontrés, seront contents de savoir que plusieurs membres du personnel sont des amis-acteurs, comme Jason Roy-Léveillé, un instructeur aussi habile que Superman.

Les chanceux qui ont déjà sauté en parachute ne doivent pas s'attendre à revivre une sensation aussi forte que celle de dégringoler dans le vide, puisque la notion de danger est ici réduite à sa plus simple expression. À l'inverse, les hésitants qui n'osent pas faire le saut de l'ange y trouveront un compromis juste assez casse-cou et beaucoup plus abordable.

L'Aérodiurn restera opérationnel jusqu'en décembre.

### VOUS VOULEZ Y ALLER?

#### L'Espace Aérodiurn

Parc Jean-Drapeau, Montréal  
 Prix: de 49 \$ pour deux envolées d'une minute à 109 \$ pour trois envolées de deux minutes. Des prix pour les membres et les groupes sont aussi offerts.  
[www.lespaceaerodur.com](http://www.lespaceaerodur.com)

 Div. Circuits Autocar Club Voyages Orford	
à partir de <b>249\$</b> occ. quad taxes incluses	<b>RÉUNION D'INFORMATION</b> au 756, 12e ave. Nord, Sherbrooke Svp, réservez votre place au 819-564-4433
<b>SÉJOUR À OLD ORCHARD BEACH</b> du 6 au 10 septembre 2010 acc. par Marielle Landreville	• <b>mardi 14 sept. - 19h</b> acc. Marjolaine Loubier <b>SÉJOUR HÔTEL SOL AZUR - TUNISIE</b> 6 mars au 7 avril 2011 (3 ou 4 semaines)
SHERBROOKE NORD 819 563-7151 SHERBROOKE EST 819 564-4433 <a href="http://www.voyagesbellevue.ca">www.voyagesbellevue.ca</a>	MAGOG 819 843-4747 WINDSOR 819 845-3317 LAC-MÉGANTIC 819 583-2801 <a href="http://www.orford.clubvoyages.com">www.orford.clubvoyages.com</a>

## Attrapés au vol...

- Tout le monde ou presque peut voler à L'Aérodiurn: seuls les enfants de moins de cinq ans et les personnes de plus de 100 kilos ne sont pas admis pour des questions de sécurité. Les gens souffrant de maux d'épaules ou de dos devraient également s'abstenir.
- Le port d'espadrilles fermées est obligatoire.
- Le premier simulateur de chute libre a été construit par un inventeur québécois, Jean Saint-Germain, de Saint-Hyacinthe.

## Voyages en Autocar

Philippe Tessier  
 Expression Voyages  
**819 868-1421**  
 Sans frais 1 800 667-1469  
[www.expressionvoyages.com](http://www.expressionvoyages.com)



## Croisière à Hawaii et visite de Los Angeles

### Du 9 au 24 novembre 2010

16 jours, îles visitées : Hilo, Honolulu, Kauai et Maui

Croisière de 15 jours à bord du Princess-Golden, incluant tous les repas et activités

Vol aller-retour de Montréal - Los-Angeles

1 nuitée à Los Angeles près du port d'attache du Princess

Visite guidée de Los Angeles, Beverly Hills et Hollywood

Un guide-accompagnateur durant tout le voyage

Toutes les taxes portuaires et aéroportuaires

**Spécial si vous réservez tôt :**

**2 999 \$ toutes taxes incluses, par personne, occ. double, cabine intérieure**

### Destinations au programme, 1 journée

- Lac Leamy, le 14 août
- Elvis Story au Capitole de Québec, le 11 août
- Mélodie du Bonheur, le 3 septembre
- Train-croisière Kingston, le 2 septembre
- Festival de St-Tite, le 15 septembre

### Séjour au programme

- Boston et les Châteaux de Newport, 14 au 16 août - 498 \$ ppop
  - New York, 3 jours - 2 nuits, 4 au 6 septembre, Fête du Travail - Spécial 359 \$ ppop
  - Boston et les Châteaux de Newport, 25 au 27 septembre - 498 \$ ppop
  - Old Orchard, 23 au 28 août, séjour plage - 498 \$ ppop
  - Washington et Philadelphie, 26 au 30 août. 5 jours - 748 \$ ppop
- Visite des musées de Washington-Smithsonian Institute, photographiez la Maison Blanche, Bibliothèque du Congrès et le Capitol, Mont Vernon, Georgetown, Philadelphie avec visite de la Liberty Bell, Carpenters' Hall et Baltimore. Notre guide saura vous faire visiter une des plus belles villes des États-Unis.

Taxes et FDCAV inclus permis du Québec

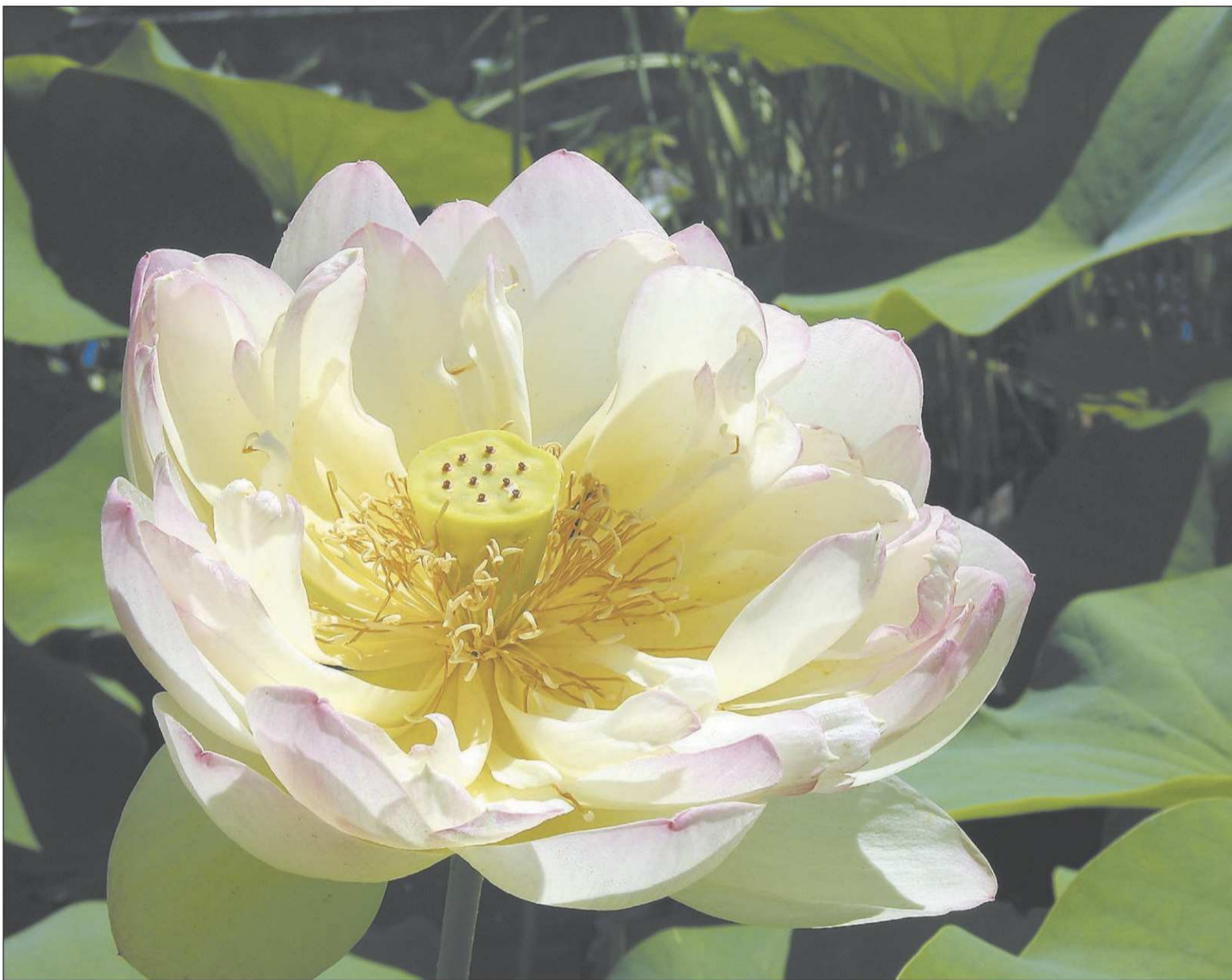
[www.expressionvoyages.com](http://www.expressionvoyages.com)

# Fascinant lotus



MÉLANIE  
GRÉGOIRE

melanie.gregoire@latribune.qc.ca



Lotus

Le lotus fascine, capture l'imaginaire et séduit. Il séduit par la beauté de ses fleurs, mais aussi par sa grâce et son histoire. Considéré par les religions orientales comme sacré, les divinités sont souvent représentées assises sur un trône en fleurs de lotus. Si vous avez déjà cultivé un lotus, vous savez que la patience est de mise avant de voir la fleur éclore. C'est que le bouton floral, qui est lui aussi magnifique, prend tout son temps pour arriver à maturité.

Dans mon cas, il m'a fait languir au moins 2 semaines avant d'ouvrir. Imaginez, pendant deux semaines, la première chose que je faisais le matin était de me précipiter au jardin pour voir si la fleur avait commencé sa vie. Le jour J, lorsque la fleur a écloré, je n'y croyais presque plus!

La fleur est blanc-rosé d'un diamètre d'environ 15 cm. Les feuilles sont hydrofuges, donc l'eau y perle comme des milliers de petites pierres. Au Québec, le lotus n'est pas rustique, mais il est assez facile à conserver si vous y mettez

les efforts. Soit vous le rentrez dans un garage chauffé au mi-

nimum tout en vous assurant qu'il ne manque jamais d'eau l'hiver ou vous le laissez dans le fond du jardin d'eau avec un styromousse par-dessus. Au printemps, remontez votre lotus plus près du rivage où il pourra recommencer à faire ses fleurs et ses feuilles. Gourmand en engrais et aimant les températures chaudes, cultivez-le dans un bac noir non troué, où il y sera à son meilleur.

## PEROVSKIA

Voici la sauge russe. Étonnante vivace, elle a été boudée par certains en Estrie, car on la croyait peu rustique, mais force est d'admettre que ces personnes avaient tort. En fait, ce n'est pas le froid qui la fait mourir l'hiver, mais bien l'accumulation d'eau à son pied. C'est qu'il s'agit d'une plante de milieu sec et si votre sol n'est pas suffisamment drainé, elle n'y survivra pas, ce qui serait fort triste, car c'est une vivace au port unique qui mérite d'être plus cultivée dans nos jardins.

Premièrement, le feuillage grisâtre est de toute beauté, surtout lorsqu'il contraste avec les fleurs bleues qui perdurent pendant des semaines. De plus, sa hauteur, près de un mètre, est fort appréciable et son port duveteux nous donne l'impression qu'elle danse dans les pla-

tes-bandes. Et la cerise sur le sundae : elle est odoriférante. C'est une sauge, donc oui, elle sent bon les herbes fraîches.

## TOURNESOL

La plante-soleil a fait fuir la pluie cette semaine! Les tournesols sont en fleurs et même si à chaque année nous savons combien c'est beau, on se laisse toujours surprendre devant un champ rempli de ces fleurs.

Le mot tournesol vient de l'italien girasole qui veut dire «qui tourne avec le soleil», car effectivement, dans une même journée, si vous êtes attentifs, vous verrez les têtes de ces fleurs tourner pour suivre la course du soleil.

Ces plantes aiment les climats chauds et secs et peuvent atteindre jusqu'à deux mètres de hauteur. De nombreuses variétés plus courtes ont vu le jour récemment pour permettre la culture dans les jardins urbains, dont les variétés *Teddy Bear* et *Zebulon*.

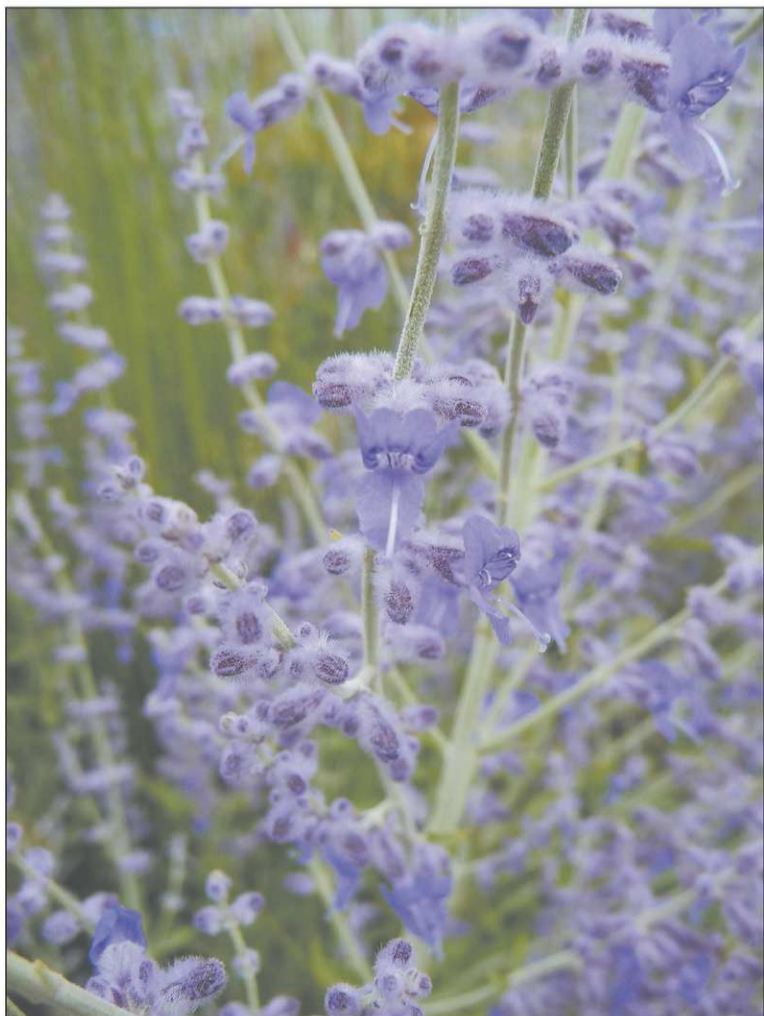
Très prisées des oiseaux, les semences de tournesol sont aussi importantes pour l'homme. En 2003, la production annuelle s'élevait à 26,1 millions de tonnes de semences de tournesols, principalement utilisées pour en faire de l'huile. En Estrie, vous pourrez admirer ces fleurs chez Citrouilles et Tournesols à Orford où ils commencent à peine à fleurir. Vous pourrez

donc en profiter au maximum dans les jours à venir.

## DANS VOS PLATES-BANDES CETTE SEMAINE

Au mois d'août, les plantes commencent déjà leur préparation pour l'hiver, c'est ce qu'on appelle de façon bien originale l'aoûtement. C'est vrai pour tout ce qui est vivaces, conifères, arbres et arbustes, bref, tout ce qui devrait revenir à la vie le printemps prochain. Il est donc impératif de ne pas donner d'engrais à ces végétaux au mois d'août pour ne pas déranger leur préparation à l'hiver.

Par contre, toutes les annuelles et les plantes potagères doivent encore être nourries, car nous voulons un rendement maximum jusqu'à la fin de l'été. Si vous voulez avoir encore des fleurs en abondance, poursuivez avec des engrais plus riches en phosphore (le deuxième chiffre sur les emballages). Taillez également les fleurs fanées, ainsi, l'énergie de votre plant ira à la production de nouvelles fleurs plutôt que pour rendre le fruit à terme. Si vous faites de nouvelles plantations, vous pouvez, même que je vous le recommande, ajoutez un engrais enracineur à vos végétaux. Ces engrais favorisent la production de racines et vos plants seront alors plus vigoureux pour affronter leur premier hiver.



Perovskia



LA TRIBUNE, JÉRÔME GAUDREAU

**Le copropriétaire des Jardins de Victoria de Saint-Isidore-de-Clifton Marc-Sylvain Pouliot a accueilli mercredi matin ses nouveaux locataires, Jessica Martin et son conjoint Julian, qui relanceront son entreprise en reprenant en main la production de micropousses.**

**JÉRÔME GAUDREAU**

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

**SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON** - Afin de prendre plus de recul face à leur idée de partager leur terre avec d'autres entrepreneurs, Marc-Sylvain Pouliot et Bibiane Leclerc ont récemment choisi de délaissé quelque peu leur entreprise de production de micropousses, les Jardins de Victoria.

Il faut croire que ce repli fut bénéfique pour le couple de Saint-Isidore-de-Clifton, car déjà, deux jeunes entrepreneurs ont choisi de relancer les activités des Jardins de Victoria en louant l'équipement et les installations.

Ces deux locataires arrivent directement d'Hawaï où ils pratiquaient le Wwoofing en offrant leur temps aux différents producteurs en échange d'un toit et de nourriture.

«On aurait pu avoir des terres à n'en plus finir chez mes parents dans le coin de Saint-Hyacinthe pour planter du maïs par exemple, mais nous sommes contre les pesticides et les engrais chimiques. On préfère ce qui est bio et lorsque nous sommes tombés sur l'annonce de Sylvain sur LESPAC, on a tout de suite saisi l'occasion», laisse savoir Jessica Martin.

Les propriétaires des Jardins de Victoria cherchaient effectivement une jeune relève prête à louer les installations et l'équipement dans le but de repartir la

production de micropousses.

«Cette philosophie de partage de la terre vient de mon arrière-grand-mère Victoria, indique Marc-Sylvain Pouliot. En partageant la terre, on partage aussi les coûts fixes. On est obligés de constater la réalité agricole d'aujourd'hui. Et elle n'est pas rose, cette réalité. Quand on travaille seul, ce n'est pas facile. En équipe, on s'assure de ne pas mettre la terre en danger en continuant de l'exploiter à faible coût.»

**Le coup de coeur des restaurateurs**

Mais pourquoi avoir choisi les micropousses plutôt qu'un autre style de production?

«En une semaine, on peut repartir la production, soutient Jessica Martin. Ici, tout était déjà en place pour relancer les activités rapidement. La clientèle est déjà établie, tout comme la réputation de l'entreprise. Les micropousses, c'est aussi très en vogue dans les restaurants de fine cuisine!»

Sans l'aide des propriétaires des Jardins de Victoria, Jessica Martin et son conjoint Julian, un Californien globe-trotter, n'auraient jamais pu vivre leur rêve.

«On profite de leurs conseils et de leur expérience! Puis il y a tellement de possibilités avec les micropousses. Il y a des centaines de variétés, comme à la moutarde pour les sandwiches ou aux radis. On peut les utili-

ser partout afin de relever le goût de nos plats. Comme par exemple, dans des salades ou dans les hors-d'oeuvres», rappelle Jessica Martin, qui souhaite également miser sur la production d'ail dès cet automne.

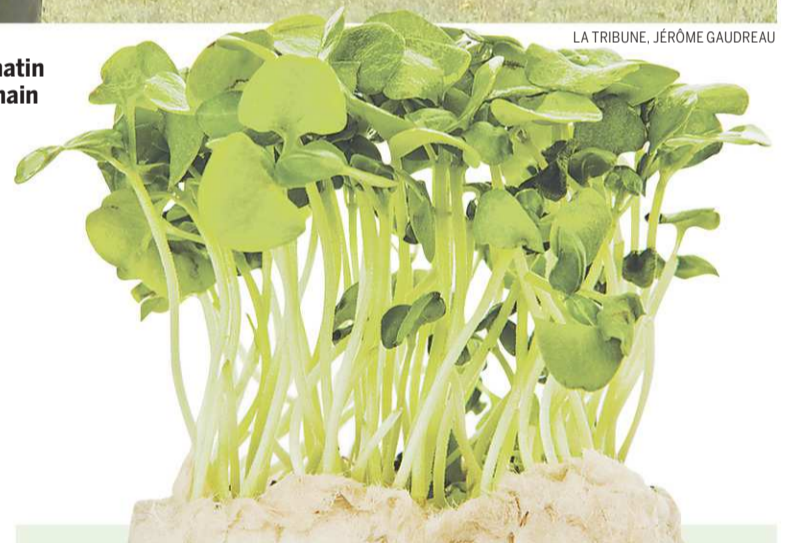
**Lieu d'accueil pour Wwoofers**

Tout en supervisant leur relève, Marc-Sylvain Pouliot et Bibiane Leclerc espèrent construire un ermitage sur leur propriété et même tenter d'autres styles de production.

«Je me suis rendu compte un bon jour que certaines personnes aimaient bien s'évader en habitant dans un petit chalet tout en aidant dans les tâches quotidiennes. On offrira aux visiteurs un vrai havre de paix où ils pourront relaxer tout en participant à la production», résume M. Pouliot.

En plus de construire ces chalets rustiques, le couple aidera donc ses nouveaux locataires qui s'installeront pour le moment dans une yourte mongole tout près des serres.

«Nous voulions devenir nos propres patrons tout en évitant de risquer nos économies ou de mettre un trait sur notre qualité de vie. Les micropousses, c'est du sept jours sur sept. Si un jour on désire prendre une journée de repos, on sait qu'il y aura quelqu'un pour nous remplacer et vice-versa. C'est aussi l'un des gros avantages du partage de la terre!» conclut Jessica Martin.



**MICROPOUSSE**

Jeune pousse riche en chlorophylle provenant d'une graine germée qui produit généralement deux folioles vertes. Une fois la graine plantée, la micropousse peut normalement être récoltée entre le septième et le dixième jour de sa croissance. Il est entre autres possible de faire germer le tournesol, le sarrasin, l'ail, l'oignon, les betteraves, les carottes, les navets et les salades. Peut pousser dans la terre ou sur un grillage au-dessus de l'eau. Donne une herbe remplie de saveur pouvant aussi servir à décorer les plats.

**WWOOFING**

Le mot WWOOF vient de l'anglais *World-Wide Opportunities on Organic Farms*, ce qui se traduit en français par «possibilités dans les fermes biologiques du monde entier». Il s'agit de fermes biologiques qui accueillent des gens souhaitant partager leur quotidien. Bref, en échange d'un toit et de nourriture, un WWOOFer travaille quelques semaines ou quelques mois chez l'agriculteur qui le reçoit.

**OÙ AJOUTER DES MICROPOUSSES ?**

- |           |                   |               |
|-----------|-------------------|---------------|
| Salade    | Sushi             | Pâté          |
| Pita      | Omelette          | Hors-d'oeuvre |
| Hamburger | Bruschetta        | Caviar        |
| Wrap      | Salade de taboulé |               |



Association des Marchands  
King Ouest

# Un détour payant!

www.marchandsking.com



**Vinestrie**

Obtenez jusqu'à  
**35%** de rabais  
sur toute la verrerie  
en magasin.  
Coupe, décanteur, etc.

À l'achat  
d'un kit de

**MOJITO ou margarita à la fraise,**  
obtenez **15\$** de rabais sur le 2e

1444, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 822-4612

539, rue King Est, Sherbrooke  
819 562-4551

Pour les  
connaisseurs de poulet

**Nouveau**

**Coq-O-Bec**

**RÔTISSERIE  
et CÔTES LEVÉES**  
Livraison Rapide et Gratuite

Les plus grosses portions  
dans la région

Poulet, côtes levées, clubs sandwiches,  
poutines, ailes de poulet, filets de poulet,  
hot chicken et menu enfants

- Grand stationnement
- Salle à manger accueillante
- Spécial de groupe

**Spécial**  
DU LUNDI AU MERCREDI  
**1/4 DE POULET  
CHOIX DU CHEF** **5.95\$**  
COMPTOIR ET  
SALLE À MANGER  
Seulement

REPLACEZ LES FRITES DE VOTRE  
REPAS PAR UNE POUTINE  
Seulement **2.25\$**

SUD BOUL. JACQUES-CARTIER NORD  
RUE KING OUEST  
ESSO  
RUE CHARTIER  
MIKES **COQ-O-BEC X**

**SERVICE DE LIVRAISON RAPIDE ET GRATUIT  
SUR TOUT LE TERRITOIRE DE SHERBROOKE**

**819.829.5050**  
60, rue Chartier, Sherbrooke

**Docteur  
DU  
PARE-  
BRISÉ**

**SPÉCIALISTE  
DU  
MAGS!**

**DPB  
PERFORMANCE**

**À PARTIR DE 79,95\$**

**INSTALLATION  
GRATUITE  
DE MAGS!!\***

**64.95\$**

1681 rue. King Ouest, Sherbrooke  
**819-569-9696**  
Les offres sont valides jusqu'au 31 août 2010

**Docteur  
DU  
PARE-  
BRISÉ**

**DPB  
PERFORMANCE**

C'est ça un spécialiste



## SERRURERIE MULTI-CLÉS ENR.

**Distributeur Emtek**

*Guy Roy, serrurier diplômé*

Le plus grand choix de serrures  
résidentielles en Estrie  
(Plusieurs modèles qui s'adaptent aux portes  
ayant jusqu'à 3 pouces d'épaisseur)

Service d'installation

**SPÉCIAL 15%**

**DE RABAIS  
SUR NOS SERRURES**

1378, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 562-6313



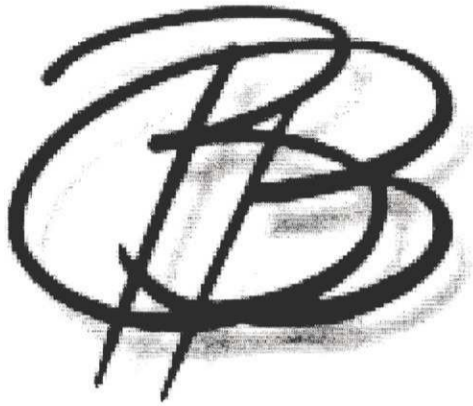
Association des Marchands  
King Ouest

Un détour  
payant!

www.marchandsking.com



www



## LE BOSTON BAR

LA DISCOTHÈQUE QUI FAIT  
DANSER TOUT LE MONDE !

VENEZ PROFITER DU 4 À 8,  
LES JEUDIS

JEUDI, 16 H À 3 H  
VENDREDI ET SAMEDI, 21 H À 3 H

1665, rue King Ouest, Sherbrooke  
819 823-2070

## FATIGUÉ ?

L'APNÉE EN EST PEUT-ÊTRE LA CAUSE



L'APNÉE  
DU SOMMEIL  
se traite

### SYMPTÔMES

- Interruption de la respiration durant la nuit
- Épuisement
- Fatigue et somnolence durant le jour
- Ronflements bruyants

### RISQUES

- Accident vasculaire cérébral
- Baisse de libido
- Dépression - Irritabilité
- Hypertension artérielle
- Infarctus - Migraine
- Troubles de mémoire et de concentration

Pour un dépistage ou pour un traitement,  
communiquez avec nous.

Chez Oxybec, un professionnel de la santé  
expérimenté peut vous prendre  
en charge rapidement.

Spécialiste en équipements médicaux,  
orthopédiques et adaptation du domicile.

Depuis plus de 20 ans!

**OXYBEC**  
Santé-confort

981, King Ouest 819 566-8711  
www.oxybec.com



VENEZ  
DÉGUSTER  
la divine cuisine  
DU CHEF  
ALAIN LABRIE

Menu dégustation  
Service de traiteur  
Chef à domicile  
Plats à emporter  
Espace boutique

La Table du chef,  
l'incontournable à Sherbrooke

RÉSERVATION : 819 562-2258

La table du chef

11, rue Victoria, Sherbrooke (coin King Ouest)  
info@latableduchef.ca  
www.latableduchef.ca



Renseignez-vous sur  
nos nombreuses  
**PROMOTIONS  
ESTIVALES !**

Mesdames, Messieurs

Décoiffez-vous du quotidien et vivez l'expérience  
« Mundo Cabello », un centre de beauté bien établi  
à Sherbrooke depuis plus de 12 ans.

- Coupes créatives • Maître coloriste • Maquillage • Esthétique • Soins minceur • Épilation
- Manucure • Pédicure • Pose d'ongles • Bronzage • Massages • Enveloppements et exfoliants corporels « Algotharm » • Expert en rallonges • Vente de produits et accessoires

Le Mundo Cabello, un endroit à découvrir...  
ou à redécouvrir!

Chèques-cadeaux disponibles

Lundi au vendredi, 9 h à 21 h et le samedi, 9 h à 15 h

952, rue King Ouest, Sherbrooke 819 346-1133  
mundocabello.com

Ouvert ces samedi et dimanche de 10 h à 17 h



Un monde@conduire

**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT, PENDANT UN MAXIMUM DE **60 MOIS**<sup>◇</sup> SUR TOUS LES MODÈLES OUTLANDER 2010 ET SUR LA PLUPART DES MODÈLES LANCER 2010

**10 ANS**  
160 000 km  
GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR\*  
LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE<sup>†</sup>



### LANCER SE 2010

- Moteur écoénergétique de 2,0 L à 4 cylindres, produisant 152 ch
- Boîte manuelle à 5 vitesses ou CVT
- Glaces et rétroviseurs à commandes électriques et télédéverrouillage
- Climatisation
- Jantes en alliage de 16 po
- Branchements pour la téléphonie mains libres Bluetooth®
- Régulateur de vitesse
- Effets de sol aérodynamiques†

### LANCER 2010

MAINTENANT À PARTIR DE

**15 998 \$<sup>‡</sup>**

Prix de vente **17 713 \$<sup>‡</sup>**

Les frais de transport et de manutention sont inclus. Les taxes, les frais de recherche en vertu de la Loi sur les sûretés mobilières et les frais de concessionnaires sont exclus.

### OUTLANDER LS 4WD 2010

- Moteur de 3,0 L V6 écoénergétique avec MIVEC
- Boîte automatique Sportronic à 6 vitesses
- Climatiseur
- Jantes en alliage de 16 pouces
- Glaces et rétroviseurs à commandes électriques et clé F.A.S.T.
- Chaîne audio AM/FM/CD de 140 watts à 6 haut-parleurs†



**0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT, JUSQU'À 60 MOIS

LES JOURS  
ADRENALINE

**LE BILLET EN VOGUE CET ÉTÉ**

**Sherbrooke MITSUBISHI**

969, rue Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222 sherbrookemitsubishi.ca mitsubishi-motors.ca